ԺԹ. ՏԱՐԻ ԹԻՒ 4966 — 7/20 ՅՈՒՆԻՍ 1902 — ՈՒՐԲԱԹ — 14 ՐԵՊԻԼ ԷՎԱԼ, 1320 — ԺԹ. ՏԱՐԻ ԹԻՒ 4966

درعلیه ده غلطه ده «آره‌ول» غزته‌سی اداره‌خانه‌سی

Նամակ կամ որ եւ է գրութիւն պէտք է ուղղել
ԱՐԵՒԵԼՔ ՕՐԱԹԵՐԹԻ
ԽՄԲԱԳՐՈՒԹԵԱՆ
ՊՈԼԻՍ, Ղալաթիա, Նորատունկեան խան

Les Annonces soni reçues
à la Direction du Journal "ARÉVELK,,
Galata, CONSTANTINOPLE

20 ՓԱՐԱ. 20

ԱՐԵՒԵԼՔ

ՕՐԱԹԵՐԹ

ԱԶԳԱՅԻՆ, ԳՐԱԿԱՆ եւ ՔԱՂԱՔԱԿԱՆ

ԲԱԺԱՆՈՐԴԱԳՐՈՒԹԻՒՆ

Պոլսոյ եւ գաւառներու համար տարեկան 140 ղրշ.
» » » » վեցամսեայ 70 »
» » » » եռամսեայ 40 »
Օտար երկիրներու համար տարեկան 40 Ֆրգ.
» » » վեցամսեայ 20 »
Դրամի փոխարէն փոստային փուլ կ'ընդունուի, 115 ղրուշի փուլը 100 ղրուշի հաշուով:
Տեղական Թղթատարի ծախքը բաժանորդաց կը վերաբերի:

Մանուցմանց համար պէտք է դիմել ուղղակի Խմբագրատուն:

20 ՓԱՐԱ. 20

ԴԵՐԵՐԸ ՓՈԽՈՒԱԾ ԵՆ

Եթէ ազէկ ուշադրութիւն ըլլար, պիտի տեսնուի թէ ժամանակէ մը ի վեր դերերը փոխուած են մեր մէջ, աշխարհականները կրօնականներու նախանձախնդրութիւնն ստացած են, իսկ կրօնականները զայն լքած են։ Երբ կրօնքի եւ եկեղեցիի վերաբերեալ խնդիր մը ծագի, դեղծուած մը երեւան ելլէ, եկեղեցիի հօտ մը վանդի տակ եւ ժողովուրդ մը անհոգիս մնացած ըլլայ, աշխարհական գրիչներն են որ անմիջապէս մէջտեղ կը նետուին ու կրօնասէր նախանձայուզութեամբ կը պահանջեն հարկ եղած դարմանը, մատնանիշ կ'ընեն, կը ճաղկեն դեղծումները, դեղծագործները եւ կը հետապնդեն, ինչ որ օգտակար կը դատեն կրօնքի եւ եկեղեցիի շահերուն, իսկ կրօնականները սոսկ անտարբերութեամբ կը դիտեն եղածը եւ աշխարհականներէն առաջ նախաձեռնութիւն չցուցնելէն զատ՝ վերջն ալ գործի չեն խառնուիր իբրեւ իրենց վերաբերող խնդիր, հնչելով թէ բուն իսկ իրենց կը վերաբերի, քանի որ կրօնքի եւ եկեղեցիի նուիրական վարդապետութեան ցաւոտ բուն իսկ իրենք են, իրենց կոչման ու կարգին բերումով։

Օրինակներով խօսինք։ Տիարպէքիրի մէջ երկու անշնորհք երիտասարդներ անօրինակ եւ անլուր սրբապղծութիւն մը կ'ընեն. տեղւոյն կրօնական դասը բոլորովին անտարբեր կը մնայ, չի յուզուիր, չի բորբոքիր, չի փութար հարկ եղածը, արժանաւոր պատիժը անօրինել տալու համար այն ապաշնորհներուն, այնպէս որ անոնց արարքը կրնար մառցիլ անպատիժ ու անպատասխան, եթէ աշխարհական մը, Արեւելքի Թղթակից, կրօնասիրական զգացումները յուզուէին եւ խնդիրը հրապարակ չհանուէր նախանձայոյզ չէներով։ Առկէ վերջն ալ սակայն նոյն անտարբերութիւնը կրօնական դասակարգին մէջ, մինչեւ որ դարձեալ աշխարհական մը, Արեւելքի Թղթակից, արդար զայրոյթով, խնդիրը կրօնական ժողովի ուշադրութեան ներկայացուց եւ արժանաւոր պատիժը պահանջեց կնոջ լեզուով մը։ Այդ պարագային միայն, եւ միայն այդ պարագային, կրօնական ժողովը զարթնցաւ այդ խնդրով։ Իսկ թէ ի՞նչ պատիժ եւ տնօրինութիւն պիտի տան, դեռ յայտնի չէ, բայց սա յայտնի է որ ամենայն հաւանականութեամբ յանցաւորները անպատիժ պիտի մնան, եթէ նորէն աշխարհական գրիչներու վախը չկենայ մէջտեղ։ Ճիշդ այդպէս չեղո՞ւա մեթէ տիրահաչակ Ակիբսիոս չքահանայի խնդիրը. որչափ աշխարհական գրիչներ, մարքեր, ուղեղներ եւ բերաններ յոդնեցան մինչեւ հաղթ կարելի եղաւ մեկ տարուան փիլտնաղրկութեան պատիժը որոշել տալ եկեղեցականի մը համար որ որբ տղու մը անկողնին մէջ բռնուած էր en flagrant délit։ Միայն մեկ տարի փիլտնաղրկում։ ։ ։

Ուրիշ օրինակ, Պարտեան Սուբհան վարդապետը Լոնտոն անկիւքան եկեղեցի մը երթալով կը հաղորդուի։ Հայ վարդապետի մը բողոքական եկեղեցիի մէջ հաղորդութիւն առնելը — դարձեալ աշխարհականի մը կրօնասիրական զգացումներուն է որ կը դպչի, եւ կ'ելլէ լրագրութեան հրապարակը կը հանէ բողոքախառն ոճով մը։ Կրօնական ժողովը այդ աշխարհականին գրութենէն խնդիրը իմանալով՝ կը յանձնարարէ Եւրոպայի Հայոց Հովիւ Տ. Իւթիւճեան եպիսկոպոսին խնդիրը ուսուցանել եւ տեղեկագրել։ Բայց ահա Պարտեան վարդապետը իր ստորագրութեամբ իսկ մայրաքաղաքիս թերթի մը մէջ կը խոստովանի իր ըրածը, աւելցնելով միանգամայն թէ՝ եւ է անպատեհութիւն չի տեսներ հայ եկեղեցականի մը բողոքական եկեղեցիէ մը հաղորդութիւն առնելուն մէջ, եւ չմոռնալով մեր եկեղեցիին ու անկիւքան եկեղեցիին արարողութեանց միջեւ բաղդատութիւն մը ընել ի նպաստ այդ վերջինին։ Այսպիսի գրաւոր խոստովանութիւն մը ու բողոքական եկեղեցիի մը արարողութեանց մերիններէն գերադաս հռչակումը կը տեսնուի հայ Վարդապետի մը յայտնի ստորադրութեան ներքեւ, կ. Պոլսոյ պէս բաղմահայ ոստանի մը մէջ, ուր եպիսկոպոսներ միաւորութիւններով չէ որ կը հմարուին, ոչ ալ վարդապետներ ու քահանաները տասնեակ թիւերով, եւ Աբմաչու Դպրեվանքն ալ 6 ժամու հեռաւորութիւն միայն ունեցած պարագային. սակայն ո՛չ մեկ կրօնական պէտք տեսաւ, այսինքն զգածուեցաւ այդ հրատարակութենէն, արժանաւոր պատասխան մը տալու համար եւրոպական այդ վարդապետին գրութեան եւ ըրած յայտարարութեանը, այլ դարձեալ աշխարհական մը (Ա. Յ. Այվազեան) միայն շարժեցաւ ու պատասխան մը գրեց մեւեռնոյն թերթին մէջ, եւ ուրիշ աշխարհական մըն ալ Լոնտոնէն պատասխանեց Արեւելքի մէջ։ Իսկ Կրօնական ժողովը, որ խնդիրը սառուցելու համար Տ. Իւթիւճեան եպիսկոպոսին կը ապաւէր, ու յետոյ տեսաւ նոյն իսկ խնդրոյն առարկայ եղող անձին գրաւոր խոստովանութիւնը եւ չբաւականի յայտարարութիւնը, տակաւին բան մը չորոշեց եւ դեռ յայտնի չէ թէ պիտի որոշէ՞, կամ ի՞նչ պիտի որոշէ այս եղածներուն համար։

Ասոնք համոզիչ օրինակներ չե՞ն, որոնց մէջ կը փայլի աշխարհական տարրին կրօնասիրական աւանդապահութեան եւ նախանձայուզութեան ոգին, իսկ եկեղեցականներուն կրօնականն անտարբերութիւնը։

Այս տխուր երեւոյթին, աշխարհականներու ու կրօնականներու դերերու փոփոխութեան այս զարմանալի իրողութեան պատճառն արդեօք սա է թէ կրօնականները լոկ իբրեւ արձնա միայն կ'ըմբռնեն իրենց կոչումը, եւ առաջինները միայն կը ճանչնան կրօնքին ու եկեղեցիին սուրբ եւ նուիրական հանդամանքը։

ՅՈՒՍԱՆ։

ԳԱՒԱՌԱԿԱՆ ԱՐՁԱԳԱՆՔ

Ազգ. Հիւանդանոցի ընդարձակ օրացոյցը եւ գործի մարդիկ. — Ազգ. Հիւանդանոցի սիկարի քուլքը ու գաւառացի յանախորդներ. — Հնախոյզ Դերմանացիներ. — Նոր բեռեր եւ աւեւտրական հրապարակը. — Ընկճուած ուսեր. — Հրաշքի շահագործումը. — Բարեպաշտ կնոջ մահը. — Թիֆուսեան զոհերը։

ՄԷՐՍԻՆ, 29 Մայիս

Ակամայ ընդհատած թղթակցութիւնս թելը այս անգամ կրկին ձեռք կ'առնեմ, զբաղելու համար նախ Հիւանդանոցի երկու կարեւոր հաստիքի աղբիւրներով, որոնց մէկն է 1903ի ընդարձակ օրացոյցը, իսկ միւսը հրապարակ եկած նոր սիկարի թուղթերը։

Անչուշտ ձեզմէ ամէն ոք տեսած է վերջին օրերս թերթերու մէջ հրատարակուած ազդ մը, որով կը ծանուցուէր գաւառներու մէջ եղող ամէն աւեւտրական ձեռնարկի մասին տեղեկութիւն տալ Ազգ. Հիւանդանոցի գրասենեակը, հրատարակուելու համար յառաջիկայ տարուան օրացոյցին մէջ։ Ասիկա ինքնին կրնայ օգտակար նորութեան մը կարգը դասուիլ։ երբ ծանուցում առողը օրինակ մը օրացոյց դնելու հարկին մէջ դրուի, թէ՛ ինք կ'օգտուի եւ բաժնուէր իր կնոջմէն եւ ժառանգութենէ պիտի զրկէր զայն, ի նպաստ Բրաթէներոսներուն։

Ասիկա էր Ֆիլպէրի ծրագիրը, իր քրոջ՝ օրիորդ Էլիզաբէթի դրդումով։ Դերկոմսը քիչ առնէն սկսաւ սիրցնել տալ ինքզինքը, բայց մանկամարդ մարքիզուհին ուղիղ եւ հղօր ընտանութեան տէր, շուտով տեղի չէր տար, այնպէս որ քանի մը ամիս յետոյ, դերկոմսը հաղիւ իր շրջանակի եղունգներուն։ Ֆիլպէր հասատուն նկարագիր չունէր. իր զգացումները, վերջին աստիճանի յարատեւոնս, դաղափարի մը իրագործումը ի դլուխ հանելու անկարող էին։ Ֆիլպէր տաղտկացած իր դաշտային կեանքէն, յոդնած՝ իր սիրային ապարդիւն փորձերէն, կարօտցած Բարիզի զդլխէջ հաճոյքները, որոշեց միանգամ ընդմիշտ վերջ տալ իր կացութեան, որ անվերջանալի կերպով երկարելու կրսպառնար, առանց արդիւնք մը արտադրելու։ Ուստի կը պատրաստուէր Պրբթանիէն հեռանալ, իր ծրագրէն հրաժարելով, երբ օրիորդ Բրաթէներսի մէկ քանի վիրաւորիչ խօսքերը հարկադրեցին զայն դերկոմսի եւ վերջին ճիգ մը ալ ընել, մեկնելէ առաջ։ Օրիորդ Բրաթէներս աղդեցութիւն ունէր իր եղբօր վրայ, աղդեցութիւն մը զոր հոժկու եւ հաստատամիտ միտքերը ի դործ կը դնեն տկար եւ թեթեւ միտքերու վրայ։ Ֆիլպէր որոշած էր իր բոլոր ճարտար միջոցները դործածել, իր նպատակին հասնելու համար։ Լօրանս լաւ չէր ճանչնար մարդիկը. հետեւաբար, չէր կրնար ըմբռնել թէ վայելուչ ու աշխարհիկ մարդոց սիրտը, հաճառակ իրենց փայլուն ջնարակին, ինչ չորութեամբ ու դէմոութեամբ ուռդորուած է։ Սակայն մանկամարդ կինը կը նշմարէր այն փոսը, որուն եղերքին մօտեցած էր, եւ արցունքները յորդ կը վազէին այտերն ի վար, իր ուժգոյն դէմքին վրայ։ Ֆիլպէր նշմարեց անոր արտասուելը եւ թեթեւ յուզում մը ցոյց տալով՝ հակեցաւ անոր վրայ։

—Կուլա՞ք Լօրանս, ըսաւ քաղցր շշնջով մը։ Ինչո՞ւ կուլաք։

Լօրանս չպատասխանեց եւ պահ մը լռութիւն տիրեց։ Դարձեալ Ֆիլպէր խրոցեց լռութիւնը։

—Այդպէս մի լար, Լօրանս. ձեր արցունքները դէշ կ'ազդեն ինծի։

—Թող տուէք որ արտասուեմ, պատասխանեց մարքիզուհին տկար ձայնով մը։ Արտասուելը կը սիրեմ։

—Ըսել է վիշտ կը պատճառեմ ձեզի, յարեց դերկոմսը, որ տակաւ կը յուզուէր ի տես դեղանի կնոջ արտասուքներուն, որոնք ա՛լ աւելի կը դեղեցկացնէին զայն։

— Ա՜հ, Ֆիլպէր, անկարելից է դուք։

Ու մարքիզուհին իր դէմքը ծածկեց ձեռքերուն մէջ։

—Անկարելից մի, կրկնեց դերկոմսը, ոգեւորուած ու վարդապետական շեշտով մը։ Լօրանս, դուք էք անկարելիցը։ Ձեր հանդուրժողութեան համար ինքզինքս զոհել կ'ուզեմ։ Իմ հոգիս ու կեանքս Թրէնմա դղեակին մէջ պիտի թողում, երբ հեռանամ ասկէ. իմ հեռս պիտի տանիմ միայն տառապանքս ու վիշտերս։

Թաքուն յոյս մը շողաց դերկոմսին աչքերուն մէջ։ Մարքիզուհին ձեռքերը բռնեց եւ իրենցներուն մէջ սեղմեց տենդաղին։

—Ո՞վ կը պահանջէ ձեզմէ այդ զոհողութիւնը, ըսաւ մարքիզուհին, յանդիմանական շեշտով մը։ Բայց կը հասկնամ, մեր հանդարտ ու քաղցր բնակութիւնը կը տաղտկացնէ, կը յոդնեցնէ ձեզ։ Վարժուած՝ Բարիզի աղմուկաւոր դասակարգին ազմիկներ ու չքեղ հանդէսներուն եւ խրախճանութիւնց, տեսէ հրապոյր չէք դտար դղեակին մէջ տիրող հանդարտիկ ու միակերպ երջանկութիւնէն։ Ձեր հոգին, որ հանդիստն պարտասած է, զուարթ կեանքի մը մէջ մթրծուելու պէտք կը զդայ։ Օ՜ն, պարոն, մեկնեցէք, վար չեմ դներ ձեզ։ Ես ալ պէտք ունիմ իմ հոգիս հանդարտեցնելու։ Թանի որ կ'ըսէք թէ հեռացումը իր հետ կը բերէ մոռացում, պիտի ջանամ մոռնալ ձեզ... պիտի մոռնամ...։

—Պիտի մոռնա՞ք զիս. ա՜հ, Լօրանս, քիչ մը առաջ, ձիւռ հակառակը կ'ըսէիք, եւ ես երջանիկ կը զդայի ինքզինքս։

—Քիչ մը առաջ խելքս վրաս չէր, հիմա բանականութիւնը կ'առաջնորդէ ինծի։

—Ինչպէս կ'ուզէք։ Ինչպէս որ ուզեցիք, ինչպէս ինծի ամենէն աւելի դեղեցիկ երեւցաւ ինքզինքս զիտակցելս։ Ինչպէս ինծի ամենէն աւելի դեղեցիկ երեւցաւ ինքզինքս զիտակցելս։ Ինչպէս ինծի ամենէն աւելի դեղեցիկ երեւցաւ ինքզինքս զիտակցելս։

—

խակրթարաններուն մէջ։ Բացատրելու, ապացուցանելու ձանձրոյթն ու նողկանքը յանձն չէմ առներ. կ'ըսեմ, կ'եզրակացնեմ միայն թէ բարոյական դասավարակուութիւն ըսուածը անամօթ սուտիւն մըն է, մեր ուսուցչական մարմիններուն կողմէ միաձայնօրէն, համաձարակներու խորին միաբանութեամբը միաձայնօրէն կազմակերպուած։

Մասնաւոր ուսուցիչ մը, պաղ դաւակ, անասնորդ,— անարբեր ու տխմար խրատներ, սա՛լ ուելի անսիրտ ու տխմար յանդիմանութիւններ, ու թիւեր, ծայրաստիճան ապուշ թիւեր,— անաւասիկ ձեր քաղաքակրթիչ ու անասպանելի կերպով ազնուացուցիչ միջոցները։ Այս ասիճան հիքութիւն կարելի է եղեր։—Բայց տգիտութեան չափ անողորմ ինչ կրնայ ըլլալ։ Անբարոյականութեան յետին դըժբաղդութիւնը առաջ բերող տգիտութիւնէն աւելի ինչ թշուառութիւն կայ։ Ո՞ր ծառայութեանց ի վարձ է այլ եւս Ուսուցչաց Օգնութեան Մասնակը։ Այդ Սրնտուկը ո՞ր վարժապետանոցին բնական հեսուութիւնն է։ Բայց թողուն թէ բարոյականով չեն տգիտորովը աչակերտները այս դասին ուսանման յոռութիւնէն՝, ոչ իսկ իբր գիտութիւն կ'ուսանին զայն։ Այս դասը առած տեղս ես այնքան վրդը էի որ Աստուծոյ մեծութիւնը կը համեմատի սրանին ձեղունին հետ, եւ ինքներնս կ'ըսէի. «Ահա ա՛յնչափ մեծ է Աստուած։» Ո՛չ տղաքը կը սովրին հիանալ Աստուծոյ վրայ, եթէ ո՛չ դեռ պաշտել զայն, ո՛չ Յիսուսի մեծութիւնը կը գիտակցին, ո՛չ եկեղեցիին գեղեցկութեանն ու կարեւորութիւնը կը հասկանան, ո՛չ աղօթքին ինչ ըլլալը կը գիտնան, ո՛չ արարողութեանց իմաստը, ո՛չ տօներուն արձակուրդէ տարբեր նշանակութիւնը, եւ ո՛չ ալ դլխաւոր ու տեսչային սուրբերը կը ճանչնան։ Բրիւ մասնորական պատմութեան դէմքեր։ Որքա՜ն անհրաժեշտ է որ ինչպէս չատ դասեր՝ նոյնպէս ա՛յս դասը ուսանողը ո՛չ անպատճառ սուրբ մը, այլ բանաստե՛ղծ ըլլայ փոքր ինչ։ Ո՜հ, բոլորովին ընդհանրապէս։ կրօնքի ու բարոյականի ուսուցիչներուն մէջ հաղուագիւտ են այդ տեսակ հոգիները։ Եթէ Պէսպէրեան մը ուսնդէ բարոյականն ու կրօնքը, կ'ըսենեմ։ եթէ Դուբեան մը ուսուցանէ զանոնք, լա՛ւ։ Որո՞նք են կրօնքի ու բարոյականի ուսուցիչները։ Իրօք, կրօնքի ուսուցիչ եղած ըլլալու համար պէտք է որ մէկը խանդաւառող ըլլայ կրօնական ու բարոյական իրերով։ բայց Ժողովուրդը այսպէս է արդէն։ ո՞չ ապաքէն այդ խանդաւառութիւնը պէտք է ստանալուդն ըլլայ ուսուցչին մէջ, եւ մանաւանդ հոգեւորական արտայայտուի, փոխանցուի տղաքներուն։ Եւ սակայն չկայ դաս մը՝ ուր ա՛յնքան քիչ ոգեւորութիւն տիրէ, ուր ա՛յնքան չատ ձանձրութիւն ծալալի ոգեան կրօնաբարոյականի դասին մէջ։ Ո՞չ մէկ դաս ուրեմն խանդաւառող ըլլայ, ո՛չ մէկ դաս արդիւնաւոր, եթէ կրօնաբարոյական պէտք խանդաւառութեան ու արդիւնաւորութեան ժամ մը չսիրի ըլլայ երբեք։ Տ. Զ.

ՈՒՇԱԴԻՐՈՒԹԻՒՆ
ԸՆԿԵՐՈՒԹԵԱՆ ՄԸ ԼՈՒՍՈՒՄԸ
ԻՐԱԿԱՆ ԱՌԻԹ

Բերա, Մեծ Փողոցին վրայ, Կալաթա-Սէրայ բաստիին մէջ հատատուած եւ Հաճիոլոս բաստիին դիմաց գտնուող 0 Կռան Մակագին վաճառատունը իր բոլոր ապրանքները, ինչպէս նաեւ վերջերս հատած նորաձեւ վաճառքները կը ծախէ խիստ ժամն դներով։ Այս արտակարգ վաճառման պատճառն է վաճառատան Ընկերութեան լուծումը, որ ի մօտոյ տեղի ունենայ։ Այս բացառիկ վաճառումը կը սկսի յառաջիկայ երկուշաբթի օրուընէ, մայիս 20։ 10—10

Արտաքին Լուրեր

ՌՈՒՍԱԿԱՆ ԳՈՐԾԵՐ

Ֆինլանտիա.— Աճման ռազմափորձերը.— Մահմէդական սակացոյցը.— Նոր եկեղեցական.— Վլատիմիր մեծ-դքսունին։

Բեղերսպուրկ, 15 յունիս.— Ֆինլանտայ կուսակալին թերթը կը ծանուցանէ թէ Ֆինլանտայ անտառներու վարչութեան տնօրէն Պառոն Վրէյեէ պաշտօնէն կոչեր է։ Այդ անձը կը վերաբերի Ֆինլանտայ ամէնէն պատուաւոր մէկ ընտանիքին։ Պաշտօնէն ըլլալու պատճառներուն համար կ'ըսուի թէ նոյն ընտանիքին պատկանող անդամներ կարեւոր դեր մը ունեցած են՝ դիմադրելով Պորիքով զօրավարին առուցման քաղաքականութեանը։

Լոնտոն, 16 յունիս.— Թայմզ այս առտուան իր թերթին մէջ կը հրատարակէ Բեղերսպուրգի իր թղթակցին տեղեկութիւնները աշխատ առս բանակին կողմէ կատարուելիք ռազմափորձերուն նպատակաւ։ Զինուորական պաշտօնաթերթը կը ծանուցանէ թէ այդ ռազմափորձերը, այս տարի, Բուրքի նահանգին մէջ պիտի կատարուին։ Աւտարի ընդհանուր ծրագիրը.—Արշաւող բանակ մը, որ արեւմուտքէն կու գայ, Տիլիբերը անցած է եւ Մոսկայայի վրայ կը քալէ։ Անոր աջ կողը կը պաշտպանուի հարաւային կոչուած բանակի մը կողմէ որ Բիլէզեն Բուրքը կ'երթայ արքնիսց, երկաթուղիի դիծը դրաւելու եւ յետոյ Մոսկուայի վրայ քալելու՝ հարաւային կողմէն։ Հարաւային բանակին դէմ պիտի ելլէ Մոսկուայի բանակը, որ ռազմափորձերու առաջին օրէն պիտի դրաւէ Բուրքը, երբ հարաւային բանակը դեռակին մօտեցած ըլլայ։ Գործողութիւնները սեպտեմբեր 4ին սկսելով չաբթի մը պիտի տեւեն։ Մոսկուայի բանակը հեծեալ ու հետեւակ քառասուն հազար հոգիէ պիտի բաղկանայ՝ 192 թնդանօթներով։ Ռազմափորձերուն ընդհանուր հրամանատարութիւնը պիտի վարէ Սէրկէյ մեծ դուքսը։ Հարաւային բանակը, որ թշնամի նկատուած է, 48,000 հոգիէ պիտի բաղկանայ՝ 216 թնդանօթներով։ Անոր պիտի հրամայէ պատերազմական նախարար Բուրոմզէքին զօրավարը։

Բեղերսպուրկ.— Ռուսիոյ եկեղեցական նախարար Պ. Վիթէ մաքսային նոր սակացոյց մը պատրաստեց, բայց այն տեսնելուան պիտի հանէ, երբ Դերմանիա վերջնական կերպով սահմանէ իր սակացոյցը։ Կ'ենթադրուի թէ Ռուսիա այդ նոր սակացոյցով փոխադարձ միջոցներու կը դիմէ Դերմանիոյ դէմ, վասն զի ճարտարադործական կարգ մը ապրանքներու Ռուսիա մտնելու մաքսին վրայ հարիւրին յիսուն յաւելուած մը եղած է։

Թիֆլիս.—Այ եւս ապահով կը նկատուի թէ յառաջիկայ տարին նոր երկաթուղիի մը շինութեան պիտի սկսուի Ուլուչան լիճէն (Աղեքսանդրաբոլ-Երեւանի դիծին վրայ) մինչեւ Բիլորաք, պարսկական սահմանագլուխին վրայ, Շահ-Թախտիի մօտ, կէս մը ուրիշ սահմանագլուխը կ'անցնուի։ Այդ դիծը յետոյ մինչեւ Դաւրէժ պիտի երկարի Սոյ-Բուլաղի ճամբով։ Երեւանէն-Ճուլֆա երկաթուղի մը շինելու ծրագիրը մէկ կողմ թողուեցաւ։

Բեղերսպուրկ.—Վլատիմիր մեծ դքսուհին Յունասանի Նիքոլա իշխանին հետ նշանուելուն առթիւ իրրեւ օժիտ հինգ միլիոն ռուպլի պիտի տանայ եւ Բեղերսպուրգի մօտ պալատ մը։

—Յունասանի Երեսփ. Ժողովը 200,000 ռուբլի պիտի քուէարկէ Նիքոլա իշխանին համար։

ԱՆԳԼԻԱԿԱՆ ԳՈՐԾԵՐ

Օլսբրոոքի բանակեցդին մէջ.— Էտուարտ Է.ի հիւանդութիւնը.— Լորտ Սոլզպէրիի բանախօսութիւնը.— Ընդհանրական ոգեւորութիւնը։

Լոնտոն, 15 յունիս.— Իրիկուան ժամ 8ին Լոնտոնի մէջ զրոյց եղաւ թէ Էտուարտ Է. հիւանդ է։ Ութնասորէն ժամ 9ին հետագիր մը ստացուեցաւ որ նոյն տեղեկութիւնը կը հաստատէր։ Այդ լուրը մեծ յուզում առաջ բերաւ։ Էտուարտ Է. Անգլիոյ զինուորական ամէնէն կարեւոր լանակեալը՝ Օլսբրոոթ դացած էր թագուհիին հետ, զօրանոցէսիր մը ներկայ դտնուելու։ Ութնասորի պատարագ թէեւ լանակեալէն չատ հեռու չէ, բայց թագաւորը ու թագուհին երկու օր պիտի մնան արքայական Պորմոր մէջ։ Բիչ վերջը ստացուած հետագիր մը կ'ըսէ թէ Էտուարտ Է.ի հիւանդութիւնը մեծ բան մը չէ, մինչ որ ընդհանուր դոհութիւն պատճառեց։ Իրաւունք ունի մը յայտարարեց թէ եղած լուրերը չափազանցուած են, վասն զի թագաւորը հարուցեալ եղած ըլլալով չէ կրցած ներկայ դտնուիլ կիրակի օրուան զօրահանդէսին։

Լոնտոն, 16 յունիս.— Անգլիոյ պաշտօնաթերթը սա զեկոյցը հրատարակեց.— «Վեհ. թագաւորը, այսօր, չիրցաւ անուակէն դուրս ելլել, վասնզի մէջքի ցաւ կը տառապի՝ պղտաութեան հետեւանքով։»

—Լորտ Սոլզպէրի որ ժամանակ մը ի վեր Հաթֆիլտի իր դղեակը կը ընակի, Հերթֆորտշիրի կոմսութեան մէջ, երէկ, մտակայ տեղ մը գնաց՝ ողջունելու հարաւային Ափրիկէէն նոր դարձած քաղաքական զինուորներ։ Լորտ Սոլզպէրի այդ տաքիւ բանախօսութիւն մը արտասանեց, բայց քանի որ թագաւորութեան հանդէսներէն առաջ նախարարապետին խօսած ճառերուն մէջ նշան մը տեսնել կ'ուզուի անոր պաշտօնի վրայ մնալու կամ հրաժարելու մասին, այս անգամ ալ միեւնոյնը եղաւ։ Լորտ Սոլզպէրի նախ ցաւ յայտնեց թէ քաղաքական զինուորները այնքան երկար տաքն մնացին հարաւային Ափրիկէ. վատահեցուց դտնելք թէ այդքան երկար տաքն մնացին հարաւային Ափրիկէ. վատահեցուց դտնելք թէ այդքան երկար տաքն մնացուցած ծառայութիւնները պիտի դնահատուին ու վարձատրուին։ Նախարարապետը յարեց.—«Դժբաղդաբար օրէնքի կարգ անցած է որ լաւ գործ տեսնողը չու

բալիոյ ամարանոցները փոխադրուեցան Երէկ։

ՏԵՍԱԿՑՈՒԹԻՒՆ.—Մաքսային վերատեսուչ Նազիֆ փաշա եւ հելլենական դեսպանատան գործակատարը, Երէկ, Բ. Դուռը երթալով յայտնեցին տեսակցեցան Մեծ-Եպարքոսին հետ։

—Անատոլիի երկաթուղիներու անօրէն Պ. Հիւկնէն, Երէկ, տեսակցութիւն մը ունեցաւ առեւտրական ու հանրօգուտ շինութիւնց նախարարին հետ։

ԱՄՍԱԲՈՆԱԿ.—Կայս. Իրատէ մը հրամայեց անպաշտօն վիճակի ամսաթոշակ յատկացնել Սէլանիկի նախորդ կուսակալ Թէվֆիկ պէյի։

—Իչիլի (Ատանա) կառավարիչ Մէհմէտ Խալիս փաշա հանդստեան կոչուեցաւ 4400 ղրուշ ամսաթոշակով։

ԵԼՄՏԱԿԱՆ նախապար Բէյսատ փաշա հիւանդ ըլլալով, Երէկ չկրցաւ իր պաշտօնատեղին երթալ։

ՍԷԼԱՆԻԿի քարափին ու նաւահանգիստին շինութիւնը աւարտելու մօտ է. նաեւ արեւմտեան նաւամատոյցին շահագործումն ալ քանի մը ամիս առաջ սկսած է, որով տեղւոյն արքունի կալուածներու գործառնութիւնները չաւցած եւ կարեւորութիւն ստացած են։ Արդ, կայս. Իրատէ մը հրամայեց որ այդ վարչութիւնը յանձնաժողովի վերածուի նահանգին կուսակալին պատուակալ նախագահութեամբը, եւ այդ յանձնաժողովը կազմին անօրէնը, օգնականը ու առաջին քարտուղարը։

ԲԱՐԻԶԷՆ կը հեռագրէն թէ Օսմ. Հանրային Պարտքի վարչութեան ֆրանսական պատուիրակ Պ. Պէրթէ որ Բարիզ կը գտնուի, արտաքին գործոց նախարար Պ. Տէլքասէի եւ ելմտական նախարար Պ. Ռուվիէի հետ տեսակցելէ ետքը, դէպի Կ. Պոլիս ճամբայ ելեր է։

ՄԱՐԴԱՀԱՄԱՐԻ վարչութեան կանոնադիրը կը տրամադրէ թէ ամուսնութիւնները ժամանակին չեղեկագրող իմամներէն եւ ոչ-իսլամ հասարակութեանց հոգեւոր պետերէն կէս ոսկի դրամական տուգանք առնուի։ Արդ, զանազան կողմերէ հրահանգ ուղուած է ձեռնհաս իշխանութիւնէն թէ, ծնունդները, մահերը եւ այլն չեղեկագրող մոխթարները եւ այլն եթէ օրէնական տուգանքը չհատուցանեն, թէեւ օրէնքին տրամադրութեանը կ'ենթարկուին, սակայն իմամները եւ ոչ-իսլամ հասարակութեանց հոգեւոր պետերը եթէ վերոգրեալ տուգանքը վճարել չուզեն եւ կամ անկարող ըլլան, անոնց մասին ինչ ընելու է, եւ եթէ բանտարկել հարկ ըլլայ, ո՞ւր բանտարկելու է։ Պետական Խորհուրդը նկատելով որ մարդահամարի նոր կանոնադրին 59րդ յօդուածին տրամադրութեանց համաձայն բանտարկութեամբ կը պատժուին նոյն տուգանքը վճարել չուզող իմամները, հոգեւոր պետերը եւ այլն, իսկ նիւթապէս անկարող եղողները, պաշտօնական վաւերացումէ ետքը, ազատ կը մնան այդ պատիժէն, որոշեց ծանուցանել ամէն կողմ թէ մարդահամարի կանոնադրին այդ տրամադրութիւնը պէտք է գործադրել՝ ամուսնութիւնները ժամանակին չեղեկագրել առաջ եկած տուգանքները վճարել չուզող իմամներու եւ ոչ-իսլամ հասարակութեանց հոգեւոր պետերու մասին։

ՏԱՐԱՓՈԽԻԿ ՀԻԻԱՆԴՈՒԹԻՒՆՆԵՐ.—Գարթալ զրկուած առողջապահական քննիչները տեղեկագրեցին թէ մինչեւ հիմա Բէյնտիքի մէջ կարմրախտ 26 դէպքեր ու 3 մահեր պատահեր են, Մալթէբէի մէջ՝ 35 դէպք ու 7 մահ եւ Գարթալի մէջ երկու դէպք։ Հիւանդներուն ամէնքն ալ բժշկուած են։ Բէյնտիքի մէջ քսան օրէ ի վեր նոր դէպք չէ պատահած։ Մալթէբէի մէջ կարմրախտ վարակուած երկու հիւանդներ կան տակաւին, իսկ Գարթալի մէջ երեք հոգի վարակուած են հարսնթիթ։ Ամոնց գտնուած տուներուն մէջ առողջապահական հարկ եղած միջոցները ձեռք առնուած են։ Քննիչները հաստատեցին թէ այդ ախտերու ճարակումը առաջ կու գայ դէպքերը ժամանակին թաղակոտեանց իմաց չտրուելէն, առողջապահական կանոնները չգործադրուելէն եւ հիւանդ ունեցող ընտանիքներու անզգուշութեամբ իրարու այցելութիւն տալէն։

ՔՐՈՒԻԷի տարագահրուած նոր թնդանօթներու փորձերուն ներկայ գտնուելու պաշտօն ունեցող դնդապետ Խուրշիտ պէյ եւ դեր-հաղարապետ Նէշատ էֆ. Էրզարտ զինուորական նախարարութեանց ցուցանմուէներն ալ ներկայ պիտի գտնուին։

ԵՐԿՐԱԳՈՐԾԱԿԱՆ նախարարութիւնը առաջարկեց ձեռնհաս պաշտօնաթեան որոշում մը տալ, որպէս զի երկրագործական ու առեւտրական վարժարանաց շրջանաւարտները երբ երկրագործութեամբ ու վաճառականութեամբ զբաղին, ղերծ ըլլան թէմէթիւն տուրքէ՝ իբրեւ քաջալերութիւն։

ՀԵՌԱԳՐԱԿԱՆ վերատեսչութիւնը ծանոյց Կ. Պոլսոյ շրջակայ հեռագրական բոլոր կայաններուն թէ Էրզինքէօյի, Գարթալի, Մալթէբէի, Բէյնտիքի, Կղմիսուրու, Մաքրիգիւղի, Պէյլիք-Լիմանի, Էրմաս-Թապի-օյի, Բոյրաղ-Դալէի, Գարաճաքէօյի, Բիլիսոյի, Պարութխանէի, Զէյթունպրունի, Անատոլը-Գավաքի եւ Մաճար-Դալէի կայանները քանի որ քաղաքական իրաւասութեանը ենթարկուած դաւառակներուն մէջ կը գտնուին, հետեւաբար այդ կայաններէն Կ. Պոլիս ու շրջակաները զրկուելիք հեռագիրներու իրարանցիր բառէն տասը իրարա պէտք է առնել. նաեւ նահանգի մը մէջ փոխանակուած հեռագիրները եթէ քսան բառէն պակաս ալ ըլլայ, դարձեալ հինգ ղրուշ պէտք է առնել՝ իբրեւ մէջէն քանակութիւն. իսկ քանէն աւելի իւրաքանչիւր բառի համար ալ տասը փարա։

ԱՏԱՂՁԻ ԳՈՐԾԱՐԱՆ.—«Տարիւսանայիի Օսմանիէ» անուն ատաղձի գործարանը աւելի ընդարձակօրէն չանգործելու համար «գումանիթի» Ընկերութիւն մը կազմուեցաւ՝ 39,000 ոսկի դրամագլուխով եւ կեդրոնը Կ. Պոլսոյ մէջ ըլլալու պայմանով։ Այդ Ընկերութիւնը կը կազմեն Մէհմէտ Բաֆի պէյ, Մանիսատէ Հաճի Հիւսէյին էֆ. Ժաք Հարոնեան էֆ. եւ ուրիշներ։ Ամբողջ դրամագլուխը պիտի կազմեն իւրաքանչիւրը յիսուն ոսկինոց վեց հարիւր բաժնեթուղթեր։ Դրամագլուխին 3300 ոսկին վճարած է Մէհմէտ Բաֆի պէյ, 3000 ոսկին Մանիսատէ Հաճի Հիւսէյին էֆ. 750 ոսկին Ժաք Հարոնեանի էֆ. եւ 9100 ոսկին միւս ընկերները։

ՄԱՐԹԻՆԵՐԻ աղէտին համար Ֆրանսայի դեսպանատան կողմէ կատարուած հանգանակութիւնը փակուեցաւ։ Դումարը հասաւ 11,252 ֆր.ի։

ԱՅՏՐՆԵՐ մէջ Սէրայքէօյի շրջականները մայիս 25ին կարկուտ ու անձրեւ տեղալով այգիներուն հարիւրին քառասուն վնաս հասուցեր է։

ԵՐՈՒՍԱՂԷՄԻ Ցունաց նախորդ Պատրիարք Տ. Նիկոդիմոս, Երէկ, այցելութիւն տուաւ Ցունաց Ս. Պատրիարքին եւ Ռուսիոյ դեսպանին։

ՔԱՂԴԷԱՑԻՆԵՐՈՒ Պատրիարք Տ. Էմմանուէլ Թոմա, Երեքշաբթի օրը, Հռոմ ժամաներ է։

ԼՈՆՏՈՆԻ մէջ անցեալները մեռած Պ. Ռալլիի կինը հազար ոսկի նուիրեց Սաքըզի յունական վարժարաններուն։

ՕՍՄ. ԵԱՒԱՑԻՆ վաճառականութիւնը ընդարձակելու եւ զարգացնելու համար Շիրքէթի Խայրիէի նաւակատերէն Օսման էֆ.ի մատուցած ծրագիրը Կ. Պոլսոյ առեւտրական Սենեակին մատուցուած ըլլալով, այս վերջինը ընդունելի դատեց այդ առաջարկութիւնը, եւ ըստ այմմ տեղեկագրեց առեւտրական նախարարութեան։

ՀԱՆՐԱՅԻՆ ՊԱՐՏՔԻ վարչութեան Գոնեայի ճիւղին մարտ, ապրիլ ու մայիս ամիսներու հասոյթը, որ անցեալ տարի 1,500,000 ղրուշ էր, այս տարի երեքուկէս միլիոն ղրուշ եղեր է։

ՔՈՒԼԷՐԱ.— Հեռագրական լուրի մը նայելով, Եէմէնի մէջ Սալիֆէն Զինպիէ գացող երկու գործաւորներ քոլէրայէն բռնուեր են։ Բուենոսայրէս (Ասիրի նահանգիստը) եւ Տուքատի մէջ ալ քոլէրա երեւան ելեր է։

ԺԱՆՏԱՒԱՏ.—Թուլիսի մէջ (Եգիպտոս), երեքշաբթի օրը, ժանտախտ մէկ դէպք ու մէկ մահ պատահեր են։

Լ.ԱՍՈՆԱՅԻՆ կը գրեն թէ, կ'ըսէ Մանիդեօռ, քանի մը աւազակներ Սիբլա ալիքին երեւելիներէն Օրման պէյի ազատակը մտեր են։ Օրման պէյ չէ ուզեր աւազակներուն հետեւիլ, որով աւազակներուն պէտք հրացանով ազատներ է դայն։

ԵՒՐՈՊԱԿԱՆ հրապարակներու վրայ թաչնակերը կը փնտռուին։

ԵԳԻՊՏՈՍԷՆ առնուած լուրերու նայելով, յունիս 11ին (Ն.Տ.) Հէլիոսէի մէջ Գաւիրէի կառասումին եւ վաճառարան կառասումի մը միջեւ ընդհարում մը պատահելով քանի մը հոգի վիրաւորուեր եւ երկու վակոններ խորտակուեր են։ Երկաթուղիի պաշտօնեայի մը մէկ սպանէն առաջ եկեր է արիւնը։

ԱՐՔԱՅԻՆ առջի իրիկուան հրդեհին համար ոստիկանութիւնը հաստատեց թէ դիպուածի արդիւնք է։ Ապտուլլան Հասպով էֆ.ի պարարանը, ուրկէ սկսաւ հրդեհը, քսաներկու սենեակէ կը բաղկանար։ միայն փեսան՝ Սամի փաշայի յաստուկ երեք սենեակներուն կարասիները ապահովագրուած էին Օսմ. Ընկերութեան։

ԳՈՂԵՐ.— Առջի օրը, Պրուսալը Բանեսոֆ անուն մարդ մը, Պէշիքթաշի ոստիկանութեան դիմելով, ըսաւ թէ իր ծանօթներէն մէկը՝ Սաիհ առաջարկեր է իրեն ընկերանալ Արնաւուտքէօյի մէջ տուն մը կողոպտելու համար եւ թէ յետոյ Պոլսոյ Թահտաղալէի կողմը սրճարանի մը մէջ այդ եւ անոր երկու ընկերները՝ երկուքին ալ անունը Ահմէտ խորհրդակցութիւն կատարելով եւ գողութիւնը որոշելով Սիրքէճիէն մակոյկով Պէշիկթաշ եւլած են եւ անկէ ցամաքի ճամբով դէպ ի Օրթագիւղ կ'երթան։ Ոստիկանութիւնը անմիջապէս անոնց հետեւելով Օրթագիւղի Եորտամի լերան կողմը ձերբակալեր է զանոնք։ Այդ անձերուն վրայէն գտնուեր են դաշոյններ, դուռ բանալու գործիք մը, մոմեր եւ լուցկի։ Հարցաքննուելով ասոնցմէ մէկը ըսեր է թէ Բանեսոֆ իրենց առաջարկեր է Սրտաւուքէօյի մէջ տուն մը կողոպտել, ուր բաւական դրամ ու գոհարեղէն կայ եւ ուր իր քոյրը սպասուհի է։ Ամէնքն ալ Բերայի ոստիկանութեան զրկուեցան։

ԿԵՂԾ ՍԻՐԱՀԱՐ.—Մառի անուն կին մը որ Դալաթիոյ քարափին վրայ ծխավաճառի խանութ մը ունի, բաւական տարիքոտ է, բայց երիտասարդներու հետ կենակցելը չատ կը սիրէ եւ քանի անգամներ ալ փորձած է, դատն պատրանքներ ալ ուներով։ Վերջերս 25 տարեկան Իրխթոն անուն երիտասարդի մը հետ ամուսնացաւ։ Իրխթոն, առջի օրը, խանութէն վաթսուն ոսկի կ'առնէ ծխախոտ գնելու պատրուակով, բայց ուղղակի տուն կ'երթայ եւ իր կնոջ չմնար տուած հագուստները հագնելով կը հեռանայ։ Մառի բաւական սպասելէ ետքը, դլխուն եկածը կռնտելով իմաց կու տայ ոստիկանութեան։

ԵՐԼԻԿ ԳԻՇԵՐՈՒԱՆ ՀՐԴԵՀԷ.—Երէկ գիշեր ժամ 7 ½ին Էյմա Տաղլի կողմը սխրեռէ մը հրդեհ ծագելով այրեցաւ։

ՕՍՄ. ՀԱՆՐ. ՊԱՐՏՔԻ ՎԱՐՉՈՒԹԻՒՆ

ԱԶԴ.—Հանր. Պարտքի վարչութիւնը նուազուրդի դրած է իբր 350 մեծ չէքի վաճառափայտ եւ 13000 քիլօ փայտի ածուխ, որոնք պէտք է յանձնուին.—Հանրային Պարտքի Պոլսոյ պաշտօնատան 30 չէքի փայտ եւ 1500 քիլօ ածուխ։ Ոգեւոյ ըմպելիներու սեսչութեան՝ 30 չէքի փայտ եւ 3000 քիլօ ածուխ։ Դրոշմաթուղթի տպարանին՝ 250 չէքի փայտ եւ 1200 քիլօ ածուխ։ Զէյթարանի՝ 45 չէքի փայտ եւ 6500 քիլօ ածուխ։

Առժամեայ նուազուրդը պիտի կատարուի 1902 յունիս 4/17 երեքշաբթի օրը, կէս օրէն երկու ժամ առաջէն մինչեւ կէս օրէն ետքը ժամ 3։ Վերջնական նուազուրդը պիտի կատարուի առժամեայ նուազուրդէն յաջորդող երեք օրերուն մէջ, առնուազն 3% զեղչ մը ըլլալու պայմանաւ։ Երրորդ օրը, շաբաթ, 8/21 յունիս, առաջարկները պիտի ընդունուին կէսօրէն մինչեւ ժամ 3։ Այս տպրանքները վաճառուլ փափաքողները կը հրաւիրուին Վարչութեան Կեդրոնական Մնտուկին, իբրեւ երաշխաւորութիւն իրենց ապրանքի արժէքին 10%ին համապատասխան դումար մը յանձնել։ Ցանձնառութեան տեսրակը այսօրուընէ սկսեալ տրամադրութեան տակը դրուած է փափաքողներուն, որոնք կրնան տեղեկութիւն առնել մատակարարական ճիւղէն կէս օրէն 2 ժամ առաջուընէ մինչեւ կէս օրէն ետքը ժամ 3։

28/10 Յունիս 1902 6—6

ԸՆԴՀ. ՏՆՕՐԷՆՈՒԹԻՒՆ

Պատրիարքարանէն Լուրեր

Ս. Պատրիարքը, Երէկ, փոխադրած այցելութեան դնաց ասպետ Բրունպալի եւ իր որդւոյն։

—Տրամայի եւ Կէօրիւնէի նորապսակ մեսրոպոլիտները՝ Տ Յոթիոս եւ Տ. Խրիսոսթոմ նախընթաց օր Ս. Պատրիարքին այցելեցին եւ հրաժեշտի ողջոյն տուին։

—Պրուսայի Առաջնորդ Տ. Յովհաննէս եպիսկոպոս Արշարունի, Ս. Պատրիարքին կողմէն ներկայ պիտի գտնուի Ռոպերթ Բոլէնի վկայականներու բաշխման ամաւերջի հանդէսին։

—Մալաթիայէն դարձեալ գրութիւն մը հասած է Պատրիարքարան, որով փափաք կը յայտնուի Սանասարեան վարժարանի շէնքը Խարբերդ փոխադրել։

—Դասթէմունիի Թաղ. Խորհուրդը վերջերս կը գրէ Պատրիարքարան թէ Տ. Առուռուատուր քահանայի վիճակը օրէ օր կը ծանրանայ, եւ թէ բժիշկներու հրամանագրով հանդիստ պիտի ընէ։ Այս առթիւ կրօնական արարողութիւնները դադրած ըլլալով՝ Թաղ. Խորհուրդը կը խնդրէ որ կարող քահանայ մը ղրկուի։

—Ս. Պատրիարքը այս առաւօտ նախագահեց Բերայի Ս. Երրորդութիւն եւ կեղեցիի ժամերգութեանց, որոնց աւարտումէն յետոյ, դատարանի մատնուոր իշխանութիւնն տուաւ Պայազիտի Նորընտիր Առաջն. Տեղապահ Տ. Էմմանուէլ վարդապետ Պալէանի. խաչաւելութեան պաշտօնը կատարեց Տ. Գնել Ծ. վարդապետ Դալէմքեարեան։ Այս տուաւջութիւնը, հայ եկեղեցիի ծիսարանին համեմատ, Ս. Պատրիարքը կատարեց եկեղեցիին սահմանին մէջ զգեստաւորուած, շրջապատուած Բերայի քահանաներէն եւ դպիրներէն։ Տ. Էմմանուէլ ազնուագոյն իր խարտաւիլակին հետ դասին մէջը առաջնորդուեցաւ Ս. Պատրիարքին մօտ եւ երգուեցաւ «Աշակերտք Քրիստոսի» Շարականը։ Ապա, օրինական նղովքները հանդիսաւոր կերպով տեղի ունենալէն յետոյ, Տ. Էմմանուէլ արեղան ծնրադիր կարգաց ձեռնադրութեան յատուկ Հաւատքը։ Ի վերջոյ Ս. Պատրիարքը գաւազանի ստորեան տուաւ ընծայարկին եւ այս առթիւ առանձին յաղորդական խօսքեր ալ ուղղեց Տ. Էմմանուէլ վարդապետի։ Արարողութենէն ետքը, Ս. Պատրիարքը Աւագերէց Մկրտեան Տէր Հօր հետ Խորհրդարան գնաց։ Տ. Էմմանուէլ վարդապետ, որ ինչպէս յայտնի է, վերջերս կաթոլիկութենէ հայ Եկեղեցիի ծոցը դարձած էր, քիչ օրէն պիտի ուղեւորի իր նոր պաշտօնատեղին։

—Թիֆլիսէն կը գրեն թէ մայիս 21ին Թիֆլիսի մէջ վախճաներ է քաղաքին վաստակաւոր մշակներէն մէկը՝ Ե. Խորոլեան որ 22 տարիներ ծառայած է Թիֆլիս քաղաքին, իբրեւ անոր վարչութեան անդամ։ Հանդուցեալը Թիֆլիսցի է եւ 1868 թ. Մոսկուայի համալսարանի իրաւագիտական բաժինին հեռուած է. վարած է հաշտարար դատաւորի պաշտօններ, իսկ 1879 թ. ծառայած է Թիֆլիսի քաղաքային վարչութեան մէջ։ Թաղման օրը քաղաքային Խորհուրդը վճռեր է արծաթեայ պսակ դնել անոր դագաղին վրայ։

—Կեսարիոյ Ցէնէսէ գիւղի եկեղեցիին համար Բէշիկեան Մարտիկ էֆ.ի կողմէ նուիրուած Աստուածածնի պատկերը, որ կրօնական Ժողովին զրկուած էր, վաւերացուած ըլլալով անոր դործածութիւնը, զրկուեցաւ կիրին։ Պատրիարքարանէն յանձնարարուեցաւ Կեսարիոյ Առաջնորդին՝ որ ինքը կատարէ այդ պատկերին օծումը։

—Նպատակ Ցանձնաժողովի անդամներէն Երուանդ Էսաեան, Եդուարդ Գարակէօզեան, Տիրան Կիւմիւկիրտան եւ Դաւանիկ Կիւլպէնկեան էֆ.ները երէկ Ս. Պատրիարքին ընակարանը երթալով նախնական խորհրդակցութիւն մը կատարեցին յանձնաժողովի պաշտօնին վրայ։ Բացակայ էին Բարթող Թէլեան, Մարմէն Յակոբեան եւ Սիմոն Գայսէրլեան էֆ.ները, որոնք հաւանութիւն յայտնած են նոյն պաշտօնը ստանձնելու։ Ցանձնաժողովը իր առաջիկայ նստին մէջ պիտի ընտրէ իր դիւանը, գանձապետը եւ հաշուակալը։

—Սամսունի ծանօթ վաճառականներէն Յակոբ էֆ. Կիւտիկեան, որ մայիս 31ի օրը մեռեր է նոյն քաղաքին մէջ, 500 ոսկի նուիրեր է տեղւոյն եկեղեցիին ու վարժարանին։

—Պրուսայի Առաջնորդ Տ. Արշարունի եպիսկոպոս, որուն մայրաքաղաքս հասնիլը ծանուցինք, Երէկ, Ս. Պատրիարքին հետ տեսակցեցաւ վիճակային դարձերու նկատմամբ։

—Էյտրիէի Առաջն. Տեղապահ Տ. Արսէն քահանայ Դերձակեան հրաժարեր է իր պաշտօնէն։

—Հալէպէն խնդրուեր է որ Պատրիարքարանը ընտրելիներու ցանկ մը ղրկէ, որովհետեւ Առաջնորդի մը ներկայութիւնը անհրաժեշտ է հոն։

—Պատրիարքարան հասած հեռագիր մը կը ծանուցանէ թէ Տիարպէքիրի Առաջնորդ Տ. Եղեկիել Ծ. Վարդապետ իր պաշտօնատեղին հասեր է յունիս 4ին։

ՈՒՐՖԱՅԷՆ ԼՈՒՐԵՐ

(ՄԵՐ ԹՂԹԱԿՑԷՆ)

ՈՒՐՖԱ, 25 Մայիս

Դրեթէ 3 տարի առաջ պաշտօնի կոչուած տեղւոյս Կրօնական եւ Քաղաքական Ժողովները իրենց հարաբերութեան տեղեկագիրը ու հրաժարականը մատուցած ըլլալով՝ անցեալները Դաւառական Ժողովը Առաջնորդ Հօրնախագահութեամբ նիստ ընելով վարչական երկու Ժողովներուն համար նոր ընտրութիւն կատարեց։ Արդիւնքը անմիջապէս Պատրիարքարան տեղեկագրուած ըլլալով՝ կը սպասուի կեդր. Վարչութեան վաւերացմանը։

Պէտք է խոստովանիլ թէ նախորդ Վարչութիւնը, ինչպէս իր համարառաւութեան Տեղեկագրին մէջ կը յայտարարէր, Նախագահ Հօր լիակատար օժանդակութիւնը վայելելով կրցաւ դիմադրաւել իր ուսին վրայ ծանրացող բեռին։ Հրաժարող Վարչութեան պաշտօնավարութեան միջոցին ի դլուխ եղած թեմական գործերուն մասնաւորապէս ազգային գործերուն մէջ կարեւորներն են նախ՝ Հնորհիւ բարձր հաճութեան Վեհ. Սուլթանին, տեղւոյս Մայր եկեղեցիին վերաշինութեան բացումը ի հոգւոյ մխիթարութիւն եկեղեցասէրի մնացած ժողովրդեան եւ երկրորդ՝ յանձին Տեղապահ Տ. Անանիա վարդապետի առաջնորդական ընտրութեան կատարումը, որով դատաւոր վիճակային գործերն իրենց օրինական կազմակերպութիւնը ըստացան վերջապէս։

* * * Նորընտիր Առաջնորդ Հաղարապետեան Տ. Անանիա վարդապետի պաշտօնը հաստատող Կայս. Պէրաթը վերջերս Պատրիարքանի միջոցաւ Առաջնորդարան ժամանած ըլլալով, Առաջնորդ Ս. Հայրը Պատրիարքական յանձնարարական թղթին հետ անցեալ շաբաթու ներկայացուց դայն տեղւոյս կառավարչին՝ Վասիֆ Բէֆէթ պէյի։ Նորին Վսեմութիւնը սիրալիր ընդունելութիւն ընելով Առաջնորդին՝ գոհութեամբ շնորհաւորեց Ն. Գերապատուութեան պաշտօնին կայս. Պէրաթով եւս հաստատուելը։ Առաջնորդ Հայրը Ն. Կ. Վեհափառութեան համար բարեմաղթութիւններ ընելով եւ կառավարիչ պէյին կողմէ մինչեւ իր վայելած վստահութիւնն համար շնորհակալութիւն յայտնելով մեկնեցաւ։ Նոյն օրը, ետքէն զուսարուած Իսաբէյ Ժողովին, որուն ի պաշտօնէ ներկայ էր Առաջնորդ Հայրն ալ, կառավարիչ պէյը հաղորդեց Հայոց Առաջնորդին ստացած Կայս. Պէրաթը, որուն վրայ բոլոր Ժողովականները շնորհաւորեցին Առաջնորդ Հայրը։ Նոյն Կայս. Պէրաթը Պատրիարքական յանձնարարականի մը հետ պիտի հաղորդուի նաեւ Հայ Էպէպի Վսեմ. կուսակալին։

* * * Կիրակնօրեայ Լսարանը յաճախող Ժողովրդէն բաւական թուով աղջիկներ Եկեղեցասիրաց անուն ակումբ մը կազմելով չնչաթական չատ համեստ վճարք մը ընել սկսած էին 6 ամիսէ ի վեր։ Նոյն բարեսէր պարկեշտ աղջիկները իրենց վեցամեայ համեստ հաշուեցոյցը հասարակութեան ներկայացուցին այս կիրակի, այդ լսարանին մէջ, ուր ներկայ գտնուելով Առաջնորդ Հայրը, մեր հասատաութիւնները իր բարձր հովանաւորութեամբ պաշտպանող Վեհ. Սուլթանին համար բարեմաղթութիւններ ընելով օրհնեց ամէնն ալ որ ո՛ւ եւ է չտիսէ կ'ուզեն օժանդակել Ժողովուրդին կարօտութեանց։ Եկեղեցասիրաց ակումբին պարկեշտ ուղղութիւնը գնահատող բանախօսութիւններ ըրին քանի մը քահանաներ ու աշխարհականներ։ Որբանոցի առաջնակարգ սաներէն ալ երգուածքը ինքնատիր ճաշակ կարդացին նոյն նպատակով։

ՆՇԱՆԱԽՕՍՈՒԹԻՒՆՆԵՐ

Յունիս 6

1. Ժիրայր Արզուման Արզումանեան, գործակատար, ընդ Նայմի Կոմիտաս Մինասեանի. 200նոց խաչ։ Զ. ատաղձան։

2. Ներսէս Բենիամին Բէշօսկեան՝ կօշկակար, ընդ Ֆուլիանէ Յովակիմ Մկրտիչեանի. 50նոց խաչ։ Ժ. ատաղձան։

3. Դաւանիկ Սարգիս Սարգիսեան՝ վաճառական ժամացոյցի, ընդ Նոյեմդար Հնդց. Ստեփան Պողոսեանի. 100նոց խաչ։ Ը. ատաղձան։

4. Դաւանիկ Յովհան Յովհաննեան՝ մեքենագործ, ընդ Էֆթիկ Մանուկեանի. 40 ղրուշ։

5. Առաքել Ղազար Տ. Յովհ. Փափազեան՝ մեռաքսավաճառ, ընդ Վերժին Գրիգորեանի. 50նոց խաչ։ Ժ. ատաղձան։

6. Եղլիսան Պալի Պալեան՝ ապարանի գործակատար, ընդ Վերժին Սիմէոնեանի, Զրի։ ԺԱ. ատաղձան։

7. Կարապետ Մերկէլեան՝ կառապան, ընդ Սաթենիկ Պետրոս Միսաքէլեանի, Զրի։ ԺԱ. ատաղձան։

8. Զարեհ Սեպուհ Ֆինճանեան՝ ոսկերիչ, ընդ Ֆիլոմէն Ռ. Ասլանեանի. 50նոց խաչ։ Ժ. ատաղձան։

9. Մխիթար Տօնիկեան՝ գործաւոր, ընդ Մարիամ Խաչատուրեանի. Զրի։ ԺԱ. ատաղձան։

10. Պետրոս Վարդանեան՝ ապաւուր, ընդ Աարնէկ հնդց. Պետրոսեանի. 40 ղ.։

11. Աբրահամ հնդց. Պողոս Պողոսեան՝ մանիֆաթուրաճի, ընդ Սիրանոյշ Բրիս Արզումանեանի. 80նոց խաչ։ Թ. ատաղձան։

12. Դարեգին Եղիա Դորտոնճեան՝ ոսկերիչ, ընդ Վիքթոր հնդց. Պողոս Պաճնասեանի. 100նոց խաչ։ Ը. ատաղձան։

13. Ռափայէլ Ստեփան Դաղանճեան՝ ածխավաճառ, ընդ Բերկրուհի Սարգիս Սաքայեանի. Զրի։ ԺԱ. ատաղձան։

Այսօրուան Հեռագիրներ

(ԱԺԱՆՍՏԸ ՔՈՆՍԹԱՆԹԻՆՈՒԷ)

ՍԻՊԻԼԷՆՈՒԹ, 19 յունիս.— Սաքսոնիոյ Թագաւորը մեռաւ իրիկուան ժամ 8.5ին։

ԲԱՐԻԶ.— Ֆրանսայի Մերակոյտին մէջ, զինուորական երկու տարուան ծառայութեան վրայ վիճաբանութիւն կատարուած ատեն, քանի մը առնարաններ դէմ խօսեցան այդ առաջարկութեան։ Պ. Լամաղէլլի ըսաւ թէ երկու տարուան զինուորական ծառայութիւն երբ հաստատուի, Ֆրանսայի զինուորական ոգին պիտի ոչնչանայ։ Պատերազմական նախարար Անտրի զօրավարը սուպպ սպառնացաւ։—«Ֆրանսայի զինուորին համար միւնոյն բանն է։ Մեր օրէնքները դերմանականէն աղէկ են եւ Ֆրանսական զինուորը դերմանականէն աւելի կ'արժէ»։ Այս խօսքերը բուռն ծափահարութիւններով ողջունուեցան։ Վիճաբանութիւնն չարունակուելիքը վաղուն յետաձգուեցաւ։

—Երեսի. Ժողովը 298 քուէարկողներու 199 քուէներով դեր-ատենապետ ընտրեց Պ. Լոքրուան։

ՐԻՏԼ.—Պուլկարիոյ իշխանը այցելութիւն տուաւ Ռիտլի մեռաքսավաճառին ու զինուորական բանակներուն։ Իրիկուան ճամբայ ելաւ դէպի Վարշաւիա։

(ԱԺԱՆՍ ՆԱՍԻՈՆԱԼ)

ԲԱՐԻԶ, 19 յունիս.— Ֆոր-աը-Ֆրանսէն կը հեռագրեն թէ ահագին փոթորիկ մը բոլորովին կործաներ է Պաս-Բուանթիի մէկ մասը։ Մարդու զոհ չկայ։

ԲԵՌԵՐՅՊՈՒՐԳ.—Ռուսիոյ պաշտօնաթերթը կը հրատարակէ կայս. այն Ուքազը, որով Պուլկարիոյ Ֆէրտինանտ իշխանը ռուսական 54րդ զօրագունդին գնդապետ անուանուած է։

ՏՐԻԶՏՍ.— Սաքսոնիոյ Թագաւորին առողջական վիճակը կայուն է, բայց իր տարութիւնը շատ մեծ ըլլալով, եղբօրը՝ Ժորժ իշխանին յանձնեց խնամակալութիւնը։

ԼՈՆՏՈՆ.—Լորտ Սոլզպէրիի առողջական վիճակը թեթեւապէս բարւոքեցաւ։

ԲԱՐԻԶ.—Ֆրանսայի առեւտրականներ՝ խարար Պ. Թրուլիօ կ'ուսումնասիրէ այն միջոցները որոնք անհրաժեշտ են ամերիկեան, անգլիական ու դերմանական շոգենաւային Ընկերութեանց սէնտիքային հեռեւանքներուն հանդէպ։

ԼՈՆՏՈՆ.—Մարնիկ Բոսք զրոյց մը կը յիշէ թէ Բրանէզ պէտք զօրավարը որ Սէնթ-Լուկն աքսորուած է, Վէրէնիկիկի զրկուելու եւ հոն մնծապէս աչխատեր է հաշտութեան կնքմանը։

ՀՌՈՄ.— Իտալիոյ նախկին նախարարապետ Բէլլու զօրավարը, բազմաթիւ անձերու եւ մանաւանդ պատերազմական նախարարին թախանձանքներուն հակառակ, որոշեր է թողուլ զինուորական ասպարէզը։

ԼՈՆՏՈՆ.— Բասպայի մէջ երկրագործները զործաւոր չունին, որով սովէ կը վախցուի։

ՕՐԱՆ (Ալժէրիա). — Իւլէյրիէէն կը հեռագրեն թէ Հըզբը-էլ-Պաղրի անուն տեղը աւազակներ յարձակեր են ոսթի հագիէ բաղկացած կարաւանի մը վրայ, ասոնց ամէնքն ալ սպանելով։ Ամիս մը առաջ նոյն տեղը հինգ հոգի սպանուած էին։ ՑէՀի անուն տեղը աւազակները աւերեցած են։

ՕՍՄ. ԿԱՅՍ. ՊԱՆՔԱ

ԱԶԴ.—5% մաքսային փոխառութեան Օսմ.պարտատուրները ունեցողներուն կը ծանուցուի թէ այդ թուղթերուն թիւ 20 կուպոնները, որոնց պայմանաժամը 1896 Յուլիսին լրացած է, եթէ մինչեւ Յունիս 30/13 յուլիս չներկայացուին զանձուելու համար, ջնջուած պիտի նկատուին։

19 Յունիս 1902 1—10

Ցանձնարարեցի իմ հիւանդներուս որ էֆիլէէնցայէն հեռեւանքը եղող սոստիկ հարբուխին եւ նմանօրինակ ուրիշ հիւանդութեանց համար դործածեն տաք կամի խառնուած Բրոմորքի հանքային ջուր, եւ լաւագոյն արդիւնքը ձեռք բերի։

ՏՈՌԹ. ՄԹԼԲՈՒԼԻՍ

ԶԱԼԱՔԻՈՅ ՍԱԿԱՐԱՆ

ՓԱԿՈՒՄ 6 Յունիս

Օսմ. Քոնսոլիտէ Սեռի Դ.	Օ. Ո.	29	03
Ամէնէն բարձր գին	»	29	04
Ամէնէն վար գին	»	28	37
Ռուսէլիի Երկաթուղի գոց.	ֆր.	114	-
Ամէնէն բարձր գին	»	114	—
Ամէնէն վար գին	»	113	50

ԲԱՑՈՒՄ 7 Յունիս

Օսմ. Քոնսոլիտէ Սեռի Դ.	Ք. Կ.	29	02 ½
Ռուսէլիի Երկաթուղի	ֆր.	113	87
Շիրքէթի Խայրիէ		26	75
Օսմանիէ		—	—
Ռիէժի		—	—
Օսմ. Պանքա		—	—
Քէսէտի ժէնէրալ Օ.Ա.Մ.		0	10
Սօս. Օ.Ա.Մ. Շանժ է Վալէօռ		0	13
Օ մ. Ապահ. Ընկ.		3	45
Թրամուէյ բաժնեթուղթ		5	40
» ժուիսանս		1	50
» պարտաթուղթ		494	—
Քարաի Կ. Պոլսոյ		493	—
Թրանսվալ		151	—
Քէսէտի Ֆոնսիէ Էժիպսիէն		264	—
Լավրիում		73	—

ՓՈԽԱՆԱԿԱ

ՆԵՐՔՒՆ ԱՐՏԱՅՐՈՒԹԻՒՆՆԵՐԻՆ
ՀԱՄԻՏԻԵ ՖԷՍԵՐԸ

Առանց տանջ դիմելու ֆէս մի գնէք. մեր ֆէսերը չեն կաղապարուիր, անձրեւէ քրտնքէ և ոչ ալ արեւէն չեն վնասուիր, Թրջած ֆէսերը չորցնելու համար կրակի չդնենք կը յանձնարարենք, եթէ երբեք մեր ֆէսերը կոտրին կամ թէ աւրուին, եթէ մասնաճիւղին բերուի առանց տակի նոր դրուելամբ մը պիտի կաղապարուի։ Կը ծախուի Պոլսոյ կ. դմը Համիտիէ Ճատտէսի Քիւչիւք Իսմայիլ Փաշա խանի տակ Թիւ 17, Տիրէքլէր արասի Թիւ 71, Աքսէքայ, Եէշիլ Թուլումպա մէյտան Թիւ 101, Պալաթ խէյլէ ճատտէսի, Թիւ 3-5, Շէյխ Օսման զէյի արճարանին մօտ մեր գործատան մէջ, Գէշիկթաշ մեծ պոդոտային դրան Տոքթ. Քրիսեանի տան տակ, Թիւ 55, Գալաթիա Գորսայի դէմ Թիւ 9 և Սկիւտար մեծ չուկային մէջ, Թիւ 44 վաճառատուները։

Վերջին գնով եւ առանց ծոպի

Մէջը Թիպէ Թով խիստ տոկուն ֆէսեր				5 դրշ.
» խսիրով	»	»	»	8 »
Մէջէ մէջ ֆէսով	»	»	»	10 »
Մէջը սեղուսով	»	»	»	13 »

Ասոնցմէ զատ ուզուած ձեւով ֆէսեր կը շինուին գործարանիս մէջ յանձ արարութեամբ։

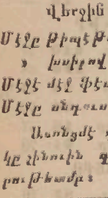
ԲԱՑ ՆԱՄԱԿ

Զբաղումներս տարված էին զիս նստարանական կեանք վարել, որուն հետեւանքը ամէն օր կը տառապէի ՊՆԴՈՒԻԹԵՆԷ ու ՊԱՍՈՒԻՐ։ Շարունակ գլուխս կը ցաւէր, աչքերս կը մթնային, սառամքաս կը խառնուէր և օր մը հանգիստ չունէի։ Պատուէրս գոյացած պուշտերը մանաւանդ մլուկ կը խլէային։ Բժշկի մը յանձնարարութեամբ ՏՔՐ. ՖԻԼԱՆՔԻ ԱՒՈՂՈՒԹԵԱՆ ԴԵՂԱՀԱՏՆԵՐԸ գործածելէս քիչ յետոյ սառամքաս չտկուեցաւ, գլխուս ցաւերը անցան. պնդութիւնը ստիպանաբար բժշկուեցաւ և ոչ Պասուէրն և ոչ ալ պուշտերէն հետք չմնաց, և հիմայ Տէր. Ֆրանսի առողջութեան դեղամատերուն նարկիս կատարելապէս առողջ կ'ապրիմ։

Ֆրանսա Մէն Լօռան գաւառին կառավարիչ. ԱԼՖՐԷՏՕ

Վերոյիշեալ դեղահատերը ճշմարտապէս մեկ դարման են, պնդութեան, պասուէրի և անոնցմէ գոյացած տէրն կարգի հիւանդութեանց։ կանոնաւորարար գործածուելով, սառամքան ու ալիքները կը զարգանին ու մարսողութիւնը կը դիւրանին։ կը ծախուին Կ. Պոլսոյ և գաւառներու մեծ դեղարաններն ու դեղի մթերանոցները։ 479

HUILE DE HOGG
ՄՕՐԻՒ ԶԿԱՆ ԻՒՂ



Գոյտնի է թէ մորուս ձկան իւղի գործածութիւնը, մանաւանդ ծերերը ո՛րքան օգտակար ու յանձնարարուած է փոփոխակաղմ անձերու (էրկի մարդ, կին ու տղայ) անարիւնութենէ և կուրծքի հիւանդութիւններէ տառապողներու։ Բայց անոր փրկարար արդիւնքները ձեռք բերելու համար, պէտք է որ այդ իւղը զուտ ու առանց կարգի ըլլայ։ Հետեւաբար պէտք է դիմուչանալ կեղծիքէն ու սորին տեսակներէն։ որոնք հրապարակին վրայ կը ծախուին. և որոնց գործածութիւնը ունի վնասակար է քան օգտակար։

Գ. Հոգ Թէր-Նէօվի մէջ ձկնարաններ ունի, ուր մորուս ձկան իւղը մեծ խնամքով կը հանուի։ Այս իւղը, անաղարտ անարատութեամբ, եւանիլանձեւ չիչերու մէջ գրուած է, որ ամէնուն ծանօթ է որպէս և Բարիզի Իւնիոն ոչ Ֆասուքքան ընկերութեան կողմէ երաշխաւորութեան գրոշմով մը կնքուած է։ Բոլոր նշանաւոր բժիշկները կէս-դարէ ի վեր հիւանդներուն այս ձկան իւղը կը յանձնարարեն։ Կեղծիքէն և նմանութիւններէն զգուշանալ։ Հոգի մարքէ. ձկան հատ մը նմանուած տեսակներու համար։ Միակ տէրն է Թ. Բ. Հոգ, 2 Թիւ, Բասքիկիոն Բուլվար։

ՉԿԱՐԴԱՑԱԾ ՍԻ՛ ԱՆՑՆԻՔ

Արիւնը, ոսկորները, իլիքերը, ակառները և մարդուս կազմուածքին ուրիշ մասերը որոշեալ քանակութեամբ ՖՕՍՖՕՐ կը պարունակեն որ մաքմանն առողջութիւնը պահպանելով անդամներուն կանոնաւորարար աշխատելուն կ'օգնէ։ Այս ՖՕՍՖՕՐը որ թարկպին է մարդկային կազմուածքին համար, շատ անգամ կը քիչնայ հիւանդութեանց պատճառով և այս անձը որ կորսնցուցած է մարմնոյն ֆոսֆորը, տեւական տկարութեանց կ'ենթարկուի։ Արիւնը կը տկարանայ, լիզարը կը թուլնան, ծունկերը կը կարտին ամբողջ մարմնոյն և գլխաւորարար ուղեղին մէջ յոգնութիւն կը զգայ, սիրտը կը արագի և դեռ այս կարգի շատ մը անհանգստութիւններէ կը տառապի։

Կորսուած ՖՕՍՖՕՐը կրկին արեան մէջ մտցնելու և զայն զօ տնելու համար, բժիշկներ երբ հնարք մը կը խորհին, այս տարի Բարիզի առաջնակարգ քիմագէտներէն Գիլեսն Օ վՕ ԼԷՍԻԹԻՆ ՊԻԼԵՏՆ անուամբ դեղ մը հնարեց որ կորսուած ոյժը կատարելապէս կը մտցնէ արեան մէջ, լիզերը, ոսկորներն ու մարդուս կազմուածքը կը զօրացնէ, և մարմնոյն դիւրաշարժութիւն կուտայ։ Անոնք որ իրենց ուղեղն ու մարմինը յոգնեցուցած են, անոնք որ զեղծումներու պատճառով անկարգութեան մատնուած են և վերջապէս անոնք որ ոյժի պէտք ունին, անկրքաժշտ է որ Օ վՕ ԼԷՍԻԹԻՆ ՊԻԼԵՏՆ Ovo-Lécithine Billon անունն։ Օ վ Լէսիթին Պիլեսը որ ամէնէն ազդու դեղն է շաքարախտին, ընդունած է Փարիզեան բժշկական Ակադեմիէն և կը ծախուի մեծ դեղագործներու ու դեղավաճառներու քով։

ՕՍՄ. ԱՊԱՀՈՎԱԳՐԱԿԱՆ ԸՆԴՀ. ԸՆԿԵՐՈՒԹԻՒՆ
ՀԻՄՆՈՒԱԾ
Վեհափառ Սուլթանին Կայսերական Իրաւեամբ
Որ կը կրէ 2/14 Օգոստ. 1892 Թուականը
(20 սէֆէր 1310)

ԱՊԱՀՈՎԱԳՐՈՒԹԻՒՆՆԵՐ
Հրդեհի, արկածներու, փոխադրութեանց եւ կեանքի վրայ
Ընկերութեան կենդրոնատեղին Կ. ՊՈԼԻՍ ԵՂԷՆԻ խան, Քաթաքէօյ Գալաթիա

Գործակալ, Գալաթիոյ մէջ Պ. Ալպէր Սիմընս Յակոբեան խան, Վոյվոտա փողոց Թիւ 67

Գործակալ, Պոլսոյ կողմը Օսմ. Գանքայի մասնաճիւղը Եէնի Ճամի Հավուզլը փողոց Օսմ. Նամակատան դէմը

Դիպ. գործակալ Պոլսոյ կողմ Պ. Ի. Զասօխ Մարդուճճըլար, Զարշըը խան Թիւ 21

Ընկերութիւնը գործակալներ կը փնտռէ Թուրքիոյ այն ամէն քաղաքներու համար, ուր ներկայացուցիչ չունի։ 149

EMULSION SCOTT
ՍԿՕԹԻ ՕՇԱՐԱԿԸ

Գործարանին նշանը

աշխարհի մէջ լաւագոյն դեղն է
ԵՐԱԽԱՆԵՐՈՒ ԵՒ ՏՂԱՅՈՑ
ամէն տեսակ հիւանդութեանց համար։

Ամենէն ախորժահամ ձկան իւղն է «իրոխոֆիթի տը ղօ է տը սուտ» ի հետ խառնուած։ Տղայք հաճոյքով կուլեն ճաշակել զայն։ Բնաւ ուրիշ դեղ մը ասոր չափ արագիկ չէ, բուժելու համար

ՀԻՒԾԱԽՏՔ, ԽՈՑԱԼ (սրբաձա),
ԱՆԱՐԻՒՆՈՒԹԻՒՆ, ԹԻՒԲԵՐՈՒՄԸ
ՄԱՆԿԱՆՑ ՈՍԿՐՕՔԱԹԵՐՈՒԹԻՒՆԸ
ԸՆԴՀԱՆՈՒՐ ՎԱՏՈՒԹՅՈՒԹԻՒՆԸ.
ԹՈՔԻ ՏԿԱՐՈՒԹԻՒՆ, ՀԱՍԸ
ՀԱԲՐՈՒԹԸ, ՆԻՀԱՐՈՒԹԻՒՆ
և ԱՄԷՆ ՏԵՍԱԿ ՏԿԱՐՈՒԹԻՒՆՆԵՐԸ
կը ծախուի բոլոր դեղագործներուն և դեղավաճառներուն քով։

Գործատարք Ի. Կ. Պոլիս ՀԱՄՄԼԻ ԵՒ ՀԱԼԻՐ 531

ԹՈՄԱՍ ՈՒԻԼՍԸՆ
ԱՌԱՋԻՆ ԿԱՐԳԻ ՇՈՓԵՆԱՒԵՐ
Ընդսկզ Հրլի, Կ. Պոլսոյ եւ Օսեասի

Անուանք	Թոնս	Անուանք	Թոնս	Անուանք	Թոնս	Անուանք	Թոնս	Անուանք	Թոնս
Ալպանս	1089	Գոմ	1497	Կոգս	1011	Մալմ	724	Բոգարիս	186
Ալէքթ.	3607	Գոնկս	2906	Կրօնտս	1695	Մարէնկս	2273	Սարֆս	1113
Անտէլս	1541	Գորսս	895	Լիբս	775	Մարդէլլս	3709	Ցիբիս	1735
Արիսոգս	2377	Գիտս	4311	Լիտալկս	1581	Միքատս	3557	Միլվիս	1193
Պասանս	1822	Տօմինս	937	Լինտս	3720	Միս	1057	Սքէրս	1200
Պօրտինս	1264	Տուրս	2383	Հօրատիս	3600	Մօնդէպլլս	1735	Թասսս	1328
Պրավս	1076	Տրաքս	1713	Հումպէք	593	Մուրիլլս	2419	Թ. Ուիլսըն	1546
Պրիւնս	841	Տիհամս	504	Իակս	2334	Նէրս	1083	Քօքիս	3827
Պրֆիալս	4431	Էպրս	2464	Իտանս	5540	Օտիս	4100	Քէրիտս	1470
Դէյլս	1671	Էյտօրատս	1520	Ճիւնս	1080	Օնեարիս	4036	Քօրրիտս	487
Գալիբաս	1337	Էրազս	1841	Քիէս	1053	Օրլանտս	1535	Ուրպինս	2429
Գաէս	1244	Ֆիտս	954	Քօլբինս	2307	Բալէրմս	1637	Վասրս	1914
Գազս	1094	Ֆինլանտ	1828	Քօմինս	1700	Բօլս	510	Վօլս	1289
Զիքակս	2729	Ֆլամինկս	849	Լէս	1053	Բիալիս	2229	Վօլթուրնս	2396
Սիսէրս	1831	Ֆրանչիսքս	4582	Լէբանոնս	2272	Բինատս	1603	Եէտս	1850
Գլիս	2697	Կալիլէս	3060	Լիվիօրնս	1643	Բօլլս	1613	Զէրս	1200
Գօլօրատս	4235	Կիրանս	1243	Լօրէնցս	3191	Բօմէս	1789		

Միքատս շոգենաւը, նաւապետ Ուօրտ, ընդհանուր վաճառքով Հրլէն հոս հասած է։

Դիմել առ գործակալութիւն. ՀԻԼՏ ԵՆՆ ԲԻԶՕ
Թիւ 23—24 Քիւչիւք Միւլլէթ խան, Գալաթիա 377

ՊԷՐԼԻՆԻ ՎԻՔԹՈՐԻԱ
ԱՆԱՆՁԻՆ ԸՆԿԵՐՈՒԹԻՒՆ
ԸՆԴՀԱՆՈՒՐ ԱՊԱՀՈՎԱԳՐՈՒԹԻՒՆ
Արքայական հրամանագրով արտօնուած 1853 թուականէ 26ին կանոնաւորութեան հանդերձ

Էրլինի Վիքթորիան Գերմանիոյ ամէնէն հզօր Ընկերութիւնն է

Ապահովագր. դրամ Քր. 967,321,496
Ռասեսի դրամ Քր. 270,096,743

ԷՐԼԻՆ ՎԻՔՈՐԻԱՆ ամէն տեսակ ապահովագրութիւն կ'ընդունի, ինչպէս կեանք, ծիրա, արկած, գնկանս թոյլ, եւն.

ՆՈՐՈՒԹԻՒՆ ՄԸ ԹՈՒՐՔԻՈՅ ՄԷՋ
ժողովրդական ապահովագրութիւնի կնիքի վրայառնց թիւնական ինստիտուտ

Կարելի է ապահովագրել իր կեանքը կամ ողջ ու որբերու համար օժիտ մը պատրաստելու փոքր վճարումներով։—(մինչեւ ոչ պայմանները կանոնաւոր ապահովագրութեան համար)։

Ապահովագրութիւն օգնեանի, երկաթուղիի, թիւնելի եւն. արկածներու դէմ ամբողջ կեանքին համար, շաբաթական փոքր վճարումով մը, սկսեալ ՄԷԿ ՖՐԱՆՔԷ և վճարելի միմիայն մէկ տարուան համար (52 շաբաթ, այսինքն 52 ֆրանք), այս դէպով ամբողջ կեանքին համար ապահովագրուած կ'ըլլայ 10,000 ֆր.՝ մահուան պարագային, 15,000 ֆր.՝ արկածէն առաջ եկած անկարողութեան պարագային և օրական հինգ ֆրանք՝ ժամանակաւոր անկարողութեան պարագային։

Ընկերութեան Դրամատուն.—ՕՍՄ. ԵԱՍՍ. ՊԱՆՔՈ
Ընդհ. Գործակալ,—ԷՄԻԼ ՎՕԿԼ

Գալաթիա, Օսմ. Գանքային դէմը. Ինճիլիէ խան, Թիւ 7, 8, 9։

ԼԱ ՆԻՒ-ԵՈՐՔ
ԱՄԵՆԱՀԻՆ ԵՒ ԱՄԵՆԱԿԱՐԵՒՈՐ
ՄԻԱՍԳԱՑԻՆ ԿԵԱՆՔԻ
ԱՊԱՀՈՎԱԳՐԱԿԱՆ ԸՆԿԵՐՈՒԹԻՒՆԸ
Հաստատուած է հիմնեալ 1845ին
1902 Յունուար 1ին երաշխաւորեալ գոյքը՝ Ֆր. 1,506,000,000.
1901ին ապահովագրեալներուն եղած փոխատուութիւնները՝ Ֆր. 34,000,000
ԼԱ ՆԻՒ-ԵՈՐՔ 600,000էն աւելի ապահովագրեալ ունի, որոնց կը կազմեն Ընկերութիւնը, և որոնց կը պատկանի բոլորը շահեր։ 1901ին ապահովագրելու վճարուած չորացմունքներու գումարը Ֆր. 17,500,000։

ԼԱ ՆԻՒ-ԵՈՐՔԻ աթենական բոլոր մինչեւ հիմա ուրիշ որ և է ընկերութենէ մը յանձնուած բոլիսներնէն աւելի անկաշկանդ և շահաւոր պայմանագրութիւն է, յանձնուած օրէն սկսեալ անվիճելի է, ըստ գրաղման, ճամբորդութեան, մահուան տեսակներուն և պատճառին, անձնական ստանութեան և մի՛ չեւ խզի պատերազմի ատեն։ Տիրզերական բոլիսը կ'ենթակայուորէ փոխատուութիւններ 3 տարի ապահովագրեալ վճարելէ յետոյ, առանց յետագայ ապահովագրեալն հաշուի առնելու։ այս փոխատուութեանց գումարները դատ դատ նշանակուած են բոլիսին մէջ. 30 օր պայմանաժամ իրաւունքներ վճարման համար առաջ ասելի, վճարումները դադրեցնելէն մինչեւ 5 տարի վերստին շարունակելու առանձնաշնորհումը, յետամնաց ապահովագրիները 5 առ 100 տոկոսով հանդերձ վճարելով. մէկ տարեվճար ընելէ յետոյ ետաձգուց կոչուած չկայ։ Ապահովագրութեան երկարաձգումը, բոլիսին մէջ նշանակուած ժամանակամիջոցի մը համար, այնպէս որ այդ ժամանակամիջոցին մէջ եթէ մահ պատահի, ապահովագրեալ գումարը կը հասանցուի ամբողջութեամբ, առանց հաշուի առնելու անվճար մնացած ապահովագրիները։

ԼԱ ՆԻՒ-ԵՈՐՔ 4 առ 100 տոկոսաբեր պայմանն ալ ունի, որ աշխարհի մէջ ցարդ գտնուած պայմաններէն ամէնէն աւելի նպաստաւորն է։ Աւելի մանրամասնութեանց համար դիմել։

Տնօրէնութիւն ի Թուրքիա
Ճ. ՈՒ. ՀՈՒԻՏՕԼ ԵՒ ԸՆԿ.
Քենիզ Պատուիրակ
Ա. ԶՈՒՀԱՃԵԱՆ
Պոլիս, Հուիթօլ խան
Վոյվոտա փողոց, Վիքթորիա խան
Գալաթիա

ՀԱՍՏԱՏԵԱԼ 1852
Տ՝ Ս. ԽԱՉԱՏՈՒՐԵԱՆ ԵՒ ՈՐԴԻ
ԱՄԵՐԻԿԵԱՆ ԱՏԱՄՆԱԲՈՅԺՔ
396 ՄԵԾ ՓՈՂՈՑ ԲԵՐԱ. 396
Եանիի գարեջրատան վրայի յարկը, նիcs Զըպուրնեանց դէմը)

Կատարելագործեալ գործիքներու միջոցաւ ամենասաստիկ ցաւած ակռաները մեկ անգամեն կը լեցնեն, ցաւով դիմելուէ բուժուածվերադառնալու պայմանաւ։

Նորահնար եղանակաւ, նուրբ, ճաշակաւոր և դիմացկուն արհեստական ակռաներ կը պատրաստեն, յար և նման բնականին, դիմի ձեւաւորութիւն ըստ տարիքի. ծամողութիւն եւ ազատ արտասանութիւն երաշխաւորեալ։

Բերնի հիւանդութիւնք կատարելապէս կը բուժուին, ինչպէս նաեւ թմրեցուցիչ դեղերու և ամենակատարելագործեալ աքցաններու միջոցաւ առանց ցաւի ատամնահանութիւն։

Ե. Գ. Զմառները կերակի օրերն ալ (մինչեւ կէս օր), ինչպէս նաեւ ամէն օր մինչեւ կէս գիշեր) հիւանդ կ'ընդունին։

Ծանօթ.—Պոլսոյ կողմը մասնաճիւղ ԶՈՒԻՆԻՓ !!։

ՍԻՆԿԷՐ
ԿԱՑՍ. ՊԱԼԱՏԱՆ ՀԱՑԹԱՑԹԻՉ
THE SINGER MANUFACTURING Cie.

Սինկէրի կարի մեքենաները զուտ ոչ դշ. պողպատեայ ոսկրանուքեամբ այն գան գնահատուած են որ աշխարհիս ամէն կողմը տարածուած են, և բոլոր ընտանիքները, դերձակները ու կօշկակարները լոկ Սինկէրի մեքենայ սկսած են գործածել։ Սինկէրի Ընկերութիւնը շարք. 400է աւելի պատուոյ վկայական և շքանշան ստացած է բոլոր ցուցահանդէսներու մէջ։ Մասնաճիւղեր գաւառաց մէջ։

Սինկէրի մեքենաներուց կը վաճառուին՝ ԲԵՐԱ. Շեստի ճամբայ, Գալաթիա Սէյրայի դիմաց։

ՁԱՒԱԲԱ Սինկէր Խան, Թիւնէլին եանս. Թրամվայի կայարանին դիմաց.

ՍՏԱՄՓՈՒԼ Սուլթան Համամ Թիւ 2. Սուլթան Գայազիտ Թրամվէյի Սթասիոնին դիմաց Թիւ 18։

ՍԿԻՒԴԱՐ Զարչի Պոյու։

ՇԻՐՔԷԹԻ ԽԱՅՐԻԷ
ՇՈՓԵՆԱՒԱՑԻՆ ԵՐԹԵԽԵԿՈՒԹԵԱՆ ՑՈՒՑԱԿ
1902 Մայիս 25էն սկսեալ մինչեւ ցնոր տեսութիւն

Եւրոպական եգերեկն Կամուրջ

10 30 Գէպէր արնվ. զրչ. չէնկ. պէյլ. օրթ. պէշիր. զապաթաշ 20
10 40 Ա. Ր. Գավազ եէնմ. մէզվ. պէօյ. Քրպ. եէնթ. միրկ. 39
10 45 Ենիր. սթէն. էմիրկ. ը.հիս. պէպ. արն. զրչ. օրթ. պշկ. 45
11 30 Սթէն. միրկ. ը. հիսաբ պէպէք արնվ. զրչ. օրթ. պէշիր. 22
11 40 Ենիմ. մէզվ. պէյօր. Քրպ. ենք. միրկ. պէշիրթաշ 38
12 — Գէյր. բշպ. ենք. սթն. էմիրկ. ը. հիսաբ պէպէք, արն. զրչ. օրթ. պշկ. 43
12 40 Ենմ. մէզդ. պյրտ. Քրպ. ենք. միրկ. պշկ. 40
1 15 Արնվ. զրչ. օրթ. պշկ զապէշ. 23
1 30 Սթն. միրկ. Ր. հիս. պէպ. արն. զրչ. օրթ. պէշկ. 34
1 50 Ենմ. մզր. պյրտ. Քրպ. ենք. սթն. միրկ. պէշ. ուբ. եւ կիր. ը.հիս. պէպ. արն. զրչ. օրթ. 37
2 40 Միրկ. ը. հիս. պէպ.արն. զրչ.օրթ.պշկ. 20
3 05 Ենմ. մէզ. պյրտ. Քրպ. ենք. սթէն. էմիրկ. պշկ. ուբ. եւ կիր. Ր.հիս. պէպ. զրչ. օրթ. 32
3 50 Եմիրկ. ը. հիս. Գէպ. արն. զրչ. օրթ. պէշկ. 34
4 30 Ենմ. մզրպ. պէօյր. Քրպ. ենիր. սթն. միրկ. Ր. հիս. ա.ն. օրթ. պշկ. 40
4 55 Գէպէք արնվ. զէշէ. օրթ. պշկ. զպթ. 37
6 — Ենմ. մզվ. պյրտ. Քրպ. ենք. միրկ. ը. հիս. արնվ. օրթ. պշկ. 39
6 — Գէպք. արն. զրչ. չնկ. պէյլ. օրթ. պշկ. զապաթաշ բացի ուբ. եւ կիր. 32
7 25 Եսմ. մզրպ. պյրտ. Քրպ. պէյր. ենք. սթէն. էմիրկ ը.հիս. պէպ. արնվ. զրչ. օրթ. պշկ. 20
9 30 Ենմ. մէզ. պէօյր. Քրպ. ենք. սթ. միրկ. ը. հիս. պէպէք Արնվ. զրչ. Օրթ. պէշկ. 38
9 35 Միրկ. ը.ա.հիս. պէպէք արն. զրչ. օրթ. պշկ. բացի ուբ. եւ գիր.է 43
10 35 Ա. Ր. Գավազ Եմմ. մէզվ. պէօյր. Քրպ. ենք. միրկ. ա հիս. պէպ. արնվ. զրչ. օրթ. պշկ. ուբ. եւ կիր. եէնի ոտալէէն 37
11 — Սթն. ը.հիսաբ պէպէք զրչ. պէյլ. օրթ. պէշկ. բացի ուբ. եւ կիր.է 20

Ասիական եգերեկն Կամուրջ

11 05 Ա. ճիա. գնտ. վնք. չնկ. պէյլ. զզկ.պշկ. 34
11 10 Գէյզ. բշպ. չպզ. գնտ. ա. հիս. զանվ. պէշկ. ուբ. եւ կիր. վնիր. չնկ. պէյլ. Գզկ. 23
11 50 Ա. հիսաբ գնտ. պէպէք վնր. չնկ. պէյլ. զզկ. պշկ. 32
12 30 Գէյզ. բշպն. չպզ. գնտ. ա. հիսաբ գնտ. պշկ. ուբ. եւ կիր. վնր. չնկ. պէյլ. զզկ. 44
1 — Ա. հիսաբ գնա. վնր. չնկ. պէյլ. զզկ. 39
1 — Ենմ. մէզվ. պէօյր. Քրպ. Քրպ. պէյզզ. բշպ. չպլլ. գնվ. ա. հիսաբ գնտ. օրթ. պէշկ. ուբ. եւ կիր. վնր. չնկ. պէյլ. զզկ. 46
2 05 Ա. հիս. գնտ. վնիր. չէնկ. պէյլ. զզկ. պշկ. զպթ. 38
2 05 Ր. Ա. զզկ. ենիմ. մէզվ. պէօյրտ. Գէյզ. բշպն. չպզ. գանվ. ա. հիս. գնտ. պշկթ. 45
3 20 Ա. հիս. գնտ. վնր. չնկ.պէյլ. զզկ. պշկ. զապաթաշ 43
4 15 Գէյզ. բշպն. չպլլ. գանվ. ա.հիս. գնտ. վնիր. չնկ. պէյլ. 44
5 15 Գէյլ. զզկ. սկիւտ. պշկ. 13
8 05 Գնվ. միրկ. ա. հիսաբ գնտ. վնր. չնկ. պէյլ. զզկ. զպթ. 22
8 15 Ր. Ա. զզկ. մէզվ. պօյր. Քրպ. պէյզ. բշպ. չպլլ. գանվ. ա. հիս. գնտ. վնիր. չնկ. պէյլ. գուզկ. պէշկ։ 46
10 35 Ա. հիսաբ արնվ.ստրէօյ 44
10 15 Գէյզ. ենք. գանվ. ա. հիս. գնտ. չնկ. պէյլ. զզկ. սկտ. 45
11 — Վնր. արն. պէպէք բացի ուբ. եւ կիր.է 34

Կամուրջեն եւրոպական եգերէ

12 — Գպթ.շ. պէշկ. օրթ. զրչ. արնվ. պէպէք ը. հիսաբ միրկ. սթն. ենք. Քրպ. պէօյր. մէզվ. եենմ. 37
12 30 Գէշկ. օրթ. արնվ. պէպէք ը. հիսաբ բացի ուբրաթ եւ կիրակիէ 34
12 40 Գէշկ. օրթ. զրչ. արնվ. 23
1 10 Գէշկ. օրթ. արնվ. պէպ. ը. հիսաբ միրկ. ենք. Քրպ. պյրտ. մզր. եենմ. 32
1 35 Գէշկ. օրթ. զրչ. արնվ. պէպէք ը.հիսաբ միրկ. բացի ուբրաթ եւ կիրակիէ 20
2 30 Գէշկ. օրթ. արնվ. ը. հիս. միրկ. սթէն. ենիր. Քրպ. պէյրտ. մզրպ. եենմ. 40
2 55 Գէշկ. օրթ. զրչ. արնվ. պէպ ը միրկ. բացի ուբրաթ եւ կիրակիէ 24
4 — Գէշկ. օրթ. արնվ. ը. հիսաբ միրկ. ենք. Քրպ. պէօյր. մզպ. եենմ. 39
4 15 Գպթ. պէշկ. օրթ. զրչ. արնվ. պէպ. 37
5 15 Գէշկ. օրթ. զրչ. արնվ. պէպէք բացի ուբրաթ եւ կիրակիէ 32
6 — Գպթ. պէշկ. օրթ. զրչ. արնվ. պէպէք ը. հիս. միրկ. սթն. ենիր. Քրպ. պէյրտ. մզրպ. եենմ. ը. ա. գավազ 46
6 40 Գպթ. պէշկ. զզկ. օրթ. պէյլ. չնկ. զրչ. արն. պէպէք գնտ. ա. հիսաբ Գնլ. միրկ. 22
7 30 Գշկ. օրթ. զրչ. արնվ. պէպ ը ը. հիսաբ միրկէն ենիրէօյ պէյզօզ Քրպ. պէօյր. մէզը. Եենմ. 38
8 30 Գաալ. պշկ. օրթ. զրչ. արնվ. պէպէք ա.ը.հիս. միրկ. բացի ուբր. եւ կիրակիէ 43
9 — Գէշկ. միրկ. սթն. ենիր. Քրպ. պէյրտ. մզրպ. եենմ. ա. ը. գավազ. ուբրաթ եւ կիրակի օրթ. զրչ. արնվ. Ր. հիս. 37
9 55 Գէշկ. օրթ. արնվ. պէպ. ը. հիս. միրկ. սթն. բացի ուբ. եւ կիրակիէ 20
10 — Ենր. Քրպ. պէօյր. մզը. եենմ. ուբրաթ եւ կիրակի օրերը պէշկ. օրթ. զրչ. արնվ. Գէպ. ը. հիս. միրկ. 40
10 35 Գշկ. օրթ. զրչ. արնվ. պէպ. գնտ. ա. ը հիսաբ միրկ. գնտ. սթն. ենր. ըշպ. պէյզզ բացի ուբրաթ եւ կիրակիէ 23
10 45 Միրկ. սթէն. ենիր. Քրպ. պէօյր. մզրպ. եենմ. ուբրաթ եւ կիրակի պէշկ. օրթ. զրչ. արնվ. պէպէք ը. հիսաբ 46
11 05 Գէշկ. օրթ. զրչ. արնվ. պէպէք ը. հիս. միրկ. ենիր. 43
11 40 Եենիր. Քրպ. պէյրտ. մզրպ. եենմ. ուբ. եւ կիրակի ը. Հիսաբ 38
11 45 Գշկ. Սրթ. արնվ. պէպ. Ր. հիս. միրկ. սթէն. ենիր. 45
12 05 Գէշկ. օրթ. զրչ արնվ. պէպ. 22

Կամուրջեն ասիական եգերէ

12 15 Գէշկ. զզկ. պէյլ. չէնկլ. վնր. գնտ. ա. հիսաբ գնտ. չպլլ. բշպ. պէյզզ մզպ. ը. ա. գավազ 45
12 20 Սրթ. ա. հիսաբ բացի ուբ. եւ կիր.է 39
1 20 Գէշկ. պէյլ. չնկ. գնտ. ա. հիսաբ բացի ուբրաթ եւ կիրակիէ 38
2 45 Գպթ. սկտ. զզկն. պէյլ. չէնկ. վնիր. գնտ. ա. հիս. գանվ. չպզ. բշպ. պէյզզ ուբրաթ եւ կիրակի ժամ 3ին պէյզզ հաղորդակցելով Քրպ. պէյր. մզպ. եենմ. 44
5 — Գպթ. պէշկ. զզկ. պէյլ. չնկ. վնր. գնտ. ա. հիս. գնտ. չպզ. բշպ. պէյզզ Քրպ. մզպ. եենմ. 20
8 45 Գէշր. զզկն. պէյլ. չնկ. վնիր. գնտ. Ա. հիս. գնտ. չպզ. բշպ. պյրզ. 45
10 10 Գպթ. պէշկ. զզկ. պէյլ. չնկ. վնիր. բացի ուրբաթ եւ կիրակիէ 34
10 25 Գէշկ. գնտ. Ա. հիս. գանվ. չպզ. բշպ. պէյզ. ըրշպ. մզրպ. Ր.Ա. գավազ ուրբաթ եւ կիրակի պէյլ. չնկ. վնր. 39
10 50 Գպթ. պէշկ. զզկ.պէյլ. չէնկ.վնր. գնտ. ա. ը. հիս. պէպէք բացի ուր. եւ կիր.է 32
11 3 Գէշ. գնտ. ա. հիս. գնտ. բշպ. պէյզզ ուրբաթ եւ կիրակի պէյլ. չնկ. վնիր. 44
11 55 Գշկ. զզկ. պէյլ. չնկ. վնիր. գնտ. ա. հիսաբ 34
12 10 Սկտ. զզկն. չէնկ. արնվ. 20

Ձիկ զակ շոգենաւերու երթեւեկութիւնը

Վոսփորեն

6 05 Գէյզ. ենիր. գնտ. միրկ. ը. ա. հիսաբ գնտ. պէպէք արնվ. զրչ. չնկ. պէյլ. օրթ. զզկ. պէշկ. սկտ. 23

Կամուրջեն

1 50 Գպթ. պէշկ. զզկ. օրթ. պէյլ. չնկ. զրչ. արնվ. պէպէք գնտ. ա. ը. հիսաբ 43
3 25 Գպթշ. պէշ. սկտ. զզկ. օրթ. պէյլ. չէնկ. զրչ. արնվ. պէպ. գնտ. ա.ը.հիս. միրկ. գնտ. սթն. ենիր. բշպ. պէյզ. 23
9 15 Գշկ. զզկ. օրթ. պէյլ. չէնկ. զրչ. արնվ. գնտ. ա. հիսաբ 44

Ուրբաթ եւ կիրակի օրերը

Կամուրջեն

2 — Գէշկ. ենր. Քրպ. պէյրտ. մզրպ. եենմ.
5 15 Գէշկ. օրթ. զրչ. արնվ. պէպէք ը. հիսաբ միրկ. ենիր. Քրպ. պէյրտ. մզպ. եենմ.
7 — Գէշկ. արնվ. միրկ. ենր. Քրպ. պէյրտ. մզպ. ենիմանմ.
8 15 Գէշկ. օրթ. արնվ. պէպէք ա. հիս. միրկ. ենր. Քրպ. պէյրտ. մզպ. եենմ.

Վոսփորեն

3 45 Եենմ. մզպ. պէյրտ. Քրպ. պէյր. բշպ. չպզ. գնվ ա. հիսաբ գնտ. վնր. չնկ. պէյլ.
8 45 Եենմ. մզպ. պէյրտ. Քրպ. ենիր. միրկ. ը. հիսաբ պէպէք արնվ. զրչ. օրթ. պէշկ.
10 15 Մզպ. պէյրտ. Քրպ. ենր. միրկ. պէշկ.
10 30 Մզպ. պէյրտ. Քրպ. պէյր. բշպ. չպլլ. գնտ. ա. հիսաբ գնտ. վնիր. չնկ. պէյլ. զզկ. սկիւտաբ
11 30 Մզպ. պէյրտ. Քրպ. ենիր. արնվ. զպթշ.
11 40 Ուղղակի Գէշկիթաշ Արնավուտգեղէն

ՅՈՒՐԹԷՕՐ Ե. ԱՐԱԳԵԱՆ
Ծանօր առամնաբոյժ Բարիզի
Ի Սիրէ ը Բերա, Թիւ 1

Ամէն օր կ'ընդունի ժամը 4էն 10 (Ք. Թ.)։ Բ. և Ուրբ. կէս օրէն առաջ Սիրէքէի դեղարան Նաբաս։ Կիրակի օրերը ժամագրութեամբ։

Աղբատաց ձրի 490